



କବିତାରୀ 6  
1960



#### **6. ԵԿԱՏԵՐԻՆԱ ԱՎԵՏՈՎԱՆ**

ଓ. পাতেজুন্নাশিকা

# ჩ. ი. თ. ბ. ე. რ. ც



საქართველოს აღმა  
ცხოვრალური კომიტეტის  
დ. ა. ვ. ი. ლ. ე. ნ. ი. ნ. ი.  
სახელმწიფო მუნიციპალიტეტი  
სამსახურის საბჭოს  
შოთა რეზოურსი საგანგმო  
უზრუნველყოფის

უზრუნველყოფის

6

ივნისი

1960

გამოცემის მილი  
XXXIV

800

რედაქტორი რევაზ მარგარი  
სარედაქციო კოლეგია: შ. ბერიანიძე,  
რ. ელანიძე, მ. ლეგანიძე (პ/მგ. მდიგარი),  
მარიჯანი, რ. ქორქაძე, გ. ფოცხიშვილი  
(სამხატვრო რედაქტორი).

## შ ი ნ ე რ ს ი

83.

კ. გოგიავა — მეტყევის ბიჭი (მოთხოვბა) . . . . .	2
ე. ქარელიშვილი — დანიელ ჭონქაძე (წერილი) . . . . .	4
ნ. კილასონია — ვსწავლობთ, ვშრომობთ (ნარკვევი)	5
ს. ნასიბოვა — ჩვენი აზერბაიჯანი (წერილი) . . . . .	8
ვ. ალიევი — ქემალი (მოთხოვბა, თარგმნა ლ. ერა- ძემ) . . . . .	10
ჰუსენიდივი — ახალგაზრდა აზერბაიჯანი (ლექსი. თარგმნა ს. შამფურიანშა) . . . . .	12
ალ. ბურთისკაშვილი — ცეკვის ჯადოქარი . . . . .	13
მოსწავლეთა შემოქმედება . . . . .	16
საინტერესო თემაზე . . . . .	17
კ. გოგიაშვილი — პაპა გიგი (პიესა) . . . . .	18
შარიჯანი — საქართველოს ბავშვებს (ლექსი) . . . . .	21
ა. ხომერიკი — სამი ამბავი (ნარკვევი) . . . . .	22
გ. ნიშნიანიძე — ექვსი წლის მოქადრაქე (ნარკვევი)	25
ბუნების კარი . . . . .	27
გ. შერაზადიშვილი — ლახტი (წერილი) . . . . .	28
ჯაინტერესებთ? — გიპასუხებთ . . . . .	30
თ. ჯანგულაშვილი — მშობლიურ მხარეში (ლექსი)	30
შეეჩივით წყალს (წერილი) . . . . .	31
მოკლედ ყველაფერზე . . . . .	32
თავისუფალ დროს . . . . . გარეკანის . . . . .	3
გარეკანის პირველ გვერდზე — „ჭიდაობა“ ნახ.	
ჯ. ლოლუასი; მეორე გვერდზე — „ნ. ს. ხრუშჩოვი მცხეთაში. ფოტო გ. გარტანგაძისა; გარეკანის მეოთხე გვერდზე — გ. გაბუნიას ფოტოეტიუდი „გასეირნება“.	
უურნალი დასურათებულია მხატვერების: გ. თოთ- ბაძის, დ. ხახუტაშვილისა და ჯ. ლოლუას მიერ.	





არ დამიჯერა და შემომხებეჭა:  
— შენ მეტყველის შვილი ხარ, გზა და ჟურნალისტის გადა  
მომყევი. მერე, თბილისში რომ ჩამოხვალ, მე ვიცი და  
ჩემია ბიჭობამ.

ძლივს გადავაფიქრებინე გივის მთაში წასვლა. სამა-  
გიეროდ შინ დავპატიუე და. ფელამუშით გავუმას-  
პინძლდი.

გივი თბილისში სწავლობს, ჩემსავით მეხუთე კლასშია,  
მამამ სოხუმში ჩამოიყვანა. ზღვაზე გავიცანი, ცურაობა  
არ იცოდა, ერთ კვირაში შეესწავლე. ახლა გაუბედა-  
ვად იქნებს მკლავებს, მაგრამ არა უშავს, მაღლ დამეტევა.  
კვირა დილას გივისთვის სასტუმროში მივედი და შინ  
წავიყვანე. ჩემი სახლი გუმისთის პირას დგას, ტყის  
ქით.

ჩენ რომ დაფნის აღმართზე ავედით, თეთრი შენობა  
გამოჩნდა და მეგობარს ვაჩვენე, აი, ჩემი სახლი-მეტქი.

— ახლოს ყოფილა!

ახლოს კი არა, კაი გზა გვაქვს გასავლელი! — გულ-  
ში ვთქვი ჩემთვის. ძალზე მიპეულ-მოხვეული გზა ზედ  
მდინარის ნაპირს მიჰყება, მარცხნივ ანკარა გუმისთა  
ზღვისკენ მიჩხრალებს, მარჯვნივ კი მაღალი მთა ამარ-  
თული და მთის ფერდობები დაფნის ბუჩქებით არის ჩა-  
მუქებული. აქ, ბიჭები დაზნის ფოთოლს ვკრეფთ, ცი-  
ცაბოებზე სიარული ძალიან ძნელია, ფეხი რომ დაგიც-  
დეს, მორჩა... აქ კაცი ვერ მიუღება და ამიტომაც დაფ-  
ნამ ტანი იყარა. ზოგან ისე გაიზარდა, რომ ფიჭვიერთ  
წერწეტი გახდა. ეს ხეები მოშავონ მარცვალს ისხმს,  
შემოღომაზე ცვივა და ქვევით ღარში გროვდება. ეს  
მარცვალი დაფნის თესლია, მე და მამა შარშენ ირი  
ფუთი მოვაგროვეთ. ერთი მუჭა სკოლაში მივუტანე მას-  
წავლებელს, გაეხარდა. სკოლის ეზოში დავთესეთ და  
ამოვიდა.

დღეს დილით დედამ ცოტა აღრე გამომიშვა სახლი-  
დან, თან ტომსიყაც გამომატანა. მითხრა, გამოქვაბული-  
სკენ გაიარე, იქნებ დაფნის თესლს წაწყდო. მე ვეუ-  
რე გამოქვაბულს, შემდეგ ღარს ჩავყევი და იქ დაფნის  
თესლით ტომსიყა გავაცხ: ტომსიყა ქვემოთ, გზის პირას  
ბუჩქებში შევმალე.

ახლა ნაცნობ ადგილს მივადექი, მაგრამ ყველა ბუჩქი  
ერთმანეთს ჰყავს და ჩემს ტომსიყას თვალი ვერსად  
მოვკარი. გივიც დამეტმარა. როგორც იყო მოვნახეთ

ნახ. გ. თოთიბაძისა

ტომსიყა, გივის დაფ-  
ნის თესლი მოწონა,  
ცოტაოდნი ჯიბეში  
ჩაიყარა.

— შინ რომ ჩავალ,  
ქოთანში ჩავთესავ, დე-  
დას გაუხარდება, დაფ-  
ნის ფოთლით კერძებს  
ანელებს, უყარს მისი  
სურნელი.

ტომსიყა მხარზე გა-  
ვიდევი და გზას გავუ-  
დექით. გივის ლორ-  
ლიან ბილიქზე სიარუ-

ლი უჭირს, აცა-ბაცა ადგამს ფეხებს, მაგრამ იხტიბარს  
მაინც არ იტეხს, ხმას არ იღებს, რომ ჩამომრჩება, ფე-  
თიანივით გამოქანდება და გამისტრებს.

უცებ ისეთი გრუხენი ატყდა, თითქოს ქვემეხი დას-  
ცალესო. ჯერ შემეშინდა, მაგრამ მერე გონს მოვეგე,  
მივკვდი რაც იყო.

— რა ამბავა?



კლიმანთი გოგიავა

# მეტყვეს ჯიჭირი

მ თ ხ რ თ ბ ა

ზღვის სანაპიროზე ისევ ცხელა, მოაგარაკენი არხეი-  
ნად ბანაბენ, ტალის ხან აღმა მიჰყებიან და ხან  
დაღმა. მთა შორს არის, მაგრამ ზღვიდან მაინც ახლოს  
ჩას, ისე ახლოს, რომ გივი თვალმა მოატყუა და მითხრა:

— ზურაბ, მოდი წავიდეთ მთაში!

— რა ამბობ, ბიჭო, საში დღე და ღამე რომ ვიაროთ,  
მაინც ვერ ჩავაღწევთ.



— მომყევი, გივი!

ქვემოთ ბილიკს დავადექი და ერთ წუთს გუმისთის პირას გავჩნდით, გივიც ჩემთან იყო, გული მომეცა.

ამღრული წყალი ნაფორებივით მიაფარფატებდა გულგამსკდარ თევზებს. იქვე ხის ქვეშ „პობედა“ იდგა, ორი ტიტველი კაცი წყალში თევზებს იჭერდა, ერთიც იქვე ნაპირზე დაგვიხვდა.

ლალუმის აფეთქებამ თევზიყლაპიებს მოუხმო: თევზიყლაპიები, თუ სადე ახლო-მახლო იყვნენ, სულ იქ მოფრინდნენ, დაჰყუნენ მდინარის დინებას და ზედაპირზე მოფარფატუ თევზებს წარამარა იტაცებდნენ.

მამამ მითხრა, ლალუმის ხმა წინათ თევზიყლაპიებს ძალიან აფრთხობდა, გულგახეთქილები შორს მიქვროდნენ, მაგრამ თანდათან მიეჩიტებნენ, გაუტებათ უშრომელი ლუქმა და ახლა გრუხუს რომ გაოგონებენ, მეთევზებს ასწრებენ წყალში ჩასვლას.

ნაპირზე მდგარი კაცი მაღალი იყო, მოკლედ შეერე-ჭილი ულვაში ჰქონდა, თავზე ფართოფარფლებიანი ჭილის ქუდი ეხურა. ჩვენ რომ მივუახლოვდით, მოფერებით გვითხრა:

— აბა; ბიჭებო, გვიშველეთ და თქვენც გიშილადებთ თევზებს!

გული ყელში მომებჯინა, ენა ვერ მოვაბრუნე.

მაღალი კაცი, ვითომც არაფერი, მიყურებს და იღი-მება:

— ჰა, რას უდგეხარ, გვიშველე!

— რაში გიშველო, ბიძია, თევზების განადგურებაში?

— ჰაიტ, როგორი ყოფილხარ შენ! ვისი ხარ ასეთი ყოჩალი!

— ვისიცა ვარ! აი, ახლავე მოვიყვან მამას!

და გაქცევა დავაპირე, მაგრამ მაღალმა კაცმა მკლავში მტაცა ხელი. ღონიერი იყო, ფეხი ვერ გადავდგო. ტომსიკა დამივარდა, დაიბნა დაფნის თესლი.

— აი, ვინ ყოფილხარ შენ, ხომ დაგიჭირე! ნაკრძალში თესლს აგროვებ, ყიდი! — აქეთ მომდო შპრი.

— არაფერიც! კოლმეურნეობას ვუგროვებ! ხელი გამიშვი! — გავიბრძოლე, მაგრამ მკლავზე უფრო მომირა თითები. გივის გული მოეცა.

— ამხელა კაცს არ გრუხვენიათ, ბავშვს მოერიეთ?

— გივი გაიქეცი, მამა მოიყანე! — შეეძახე მე. მაღალი კაცი უცებ გივის წვდა, ამასობაში მე დრო ვიშოვე და ისე მოვკურცხლე, ჰარიც ვერ დამეწეოდა. გივი კი იმას შეეკროვე ხელში. საშვიდობოზე რომ გამოვედი, მეგობარს დავუძახ.

— ნუ გეშინა, ამ წუთში მამას მოვიყვან!

გავიქეცი თუ გავფრინდი აღარ მახსოვეს. მამა შინ არ დამხედა.

— ახლახანს წავიდა, აქ იქნება საღმე ახლო-მახლო დაუძახე და მოვა! — მითხრა დედამ.

ალაგაზე შევდექი, ჰერ ერთხელ დავუსტვინე, მერე მეორეჯერ. ტყემ აიტაცა ჩემი ხმა, იმ წუთში მამაც გა-

მომეხმაურა: ისეთი სტენა იცის, ორ კილომეტრზე განებს კაცი.

ჩემი თოფიანი მამა თავზე დავაყენე „მეთევზებს“. ხმა ვერ ამოიღეს. მათ უკვე მოესწროთ შარვალ-ხალათის ჩაუმა. ცოტა რომ დამგვიანებოდა, მორჩა — გაგვასწრებდნენ.

ორი კალათი თევზით იყო სავსე. ჟატარა, გაბრუებული ლიფსიტები ჯარა-ჯარა ეყარა ნაპირზე. ვინ იცის, რამდენი კიდევ ტალღებმა გაიტაცეს... საბრალო თევზები! როგორ უმოწყალოდ ამოელიტეს!

მაშამ საბჭოში წაიყვანა ისინი.

ტომსიკა იღლიაში ამოვიდე, გივის ხელი გადავხვეულა შინისაკენ გავუდექით გზას.



თბილისი, ჩვენი ძველისძველი დედაქა-  
ლაქი, თვალს იტაცებს და გულს ახარებს  
თავისი მდიდარი და მრავალმეტყველი ის-  
ტორიული ძეგლებით, ხეივნებით დაფარუ-  
ლი ლაპაზი პარკებთა და სახლოებან წი-  
ნაპართა წმიდა საფლავებით. თბილისი—ქ-  
რთველი ხალხის მრავალსაუკუნოვანი შე-  
მოქმედებით ცხოვრების დიდებული მატი-  
ანეა. აქ ყოველ წამიჯზე შეხვდებით ისეთ  
ადგილს, რომელსაც გულგრილად ვერ ჩა-  
უვლით გვერდს, ურთი წუთით მაინც შე-  
ჩერდებით, თვალს შეავლებით და გული პა-  
რიოტული ხიამავით აგიძგრდებათ.

ერთი ახორი ლირსშეხანიშვნები ადგილია  
კიროვის სახელობის პარკი, რომელიც ოდებ-  
ლაც ვერის ძველი სახაფლაო ყოფილა.

აქ, შადრევნის დახავლეთით ათოვდე წა-  
ბიჯზე, ნაბავთ ყვაილებით შემოხილ უ-  
ბრალო საფლავს, რომლის ქვაზე ამოკეთი-  
ლია წარწერა:

„და ნი ე ლ ჭო ნ ქა ძ ე  
1830-1860“

მაღლიერმა ქართველებმა თავისი სახელო-  
ვანი შეიღის საფლავს ახი წლის წინათ და-  
ადგს ეს ქვა, ჩვენმა თაობამ კი ის, ხიევა-  
რულისა და პატივისცემის ნიშნალ, ყვავი-  
ლებით შეამკი.

წელი წელს მისდევს, დროის განმავლო-  
ბაში ბევრი რამ დაიღწევას ეძლევა, მაგ-  
რად ვინც ერთხელ ხალხის გულში არმად  
შეიქრება, ფეხს გაიდგამს, იგი არასოდეს  
არა კვდება. ახორ უკვდავთა რიცხვს ეკუთ-  
ვნის მეცხრამეტრ საუკუნის მეორე ნახევრის  
გამოჩერილი მწერალი, „ოურგალეულთა“  
სახელოვანი წინაპარი, კონტიკული რეა-  
ლიზმის ერთ-ერთი დამამკვიდრებელი და-  
ნირელ კონკარი.

დანიელ კონკარი წარმოშობით გლეხთა  
წოდებას ეკუთვნოდა, მაგრამ მის მამა, გი-  
ორგის, ხასულიერო განათლება ჰქონდა მი-  
ლებული და ჩრდილოეთ კავკასიის  
მდგრალია მსახურობად. დანიელი რეა წლი-  
საც არ იყო, როცა კონკარების მოწევი  
ოჯახი ხოუკუ ყვაილიდან დადადიკავეში  
გადასახლდა. დედის დახმარებით პატარა  
დანიელმა ადრე შეისწავლა ქართული წე-  
რა-კითხვა. რვა-ცხრა წლის ბავშვი გატაცე-  
ბული იყო ფოლკლორით, მან ზეპირად  
იცოდა მრავალი ზღაპარი, ლეგენდა, თქმუ-  
ლება.

1839 წელს დანიელი ვლადიკავკავის ხა-  
სულიერო სახავლებელში მიაბარეს. ბავ-  
შვი თავიდანვე გულმოლგინედ დაეწავა  
სწავლას და თავისი ნიჭითა და სიბეჭითით  
მაშინვე მიაქცია მასწავლებელთა ყურა-  
და



ბუღლია იმდროინდელი ხაზოგადოებრივი და  
სახელმწიფოებრივი წყობილების მანკიერე-  
ბანი, გულს უთბობები და გონიერას უფლისია-  
ქებები რადიშჩევის, ბელინსკის, გერცენისა  
და სხვათა რევოლუციურ-დემოკრატიული  
იდეები.

როდესაც 1851 წელს თბილისის სახული-  
ერო სემინარიია დაამთავრა და სტაგინობლის  
სემინარიაში ოსური ენის მასწავლებლად  
დანიშნება, დანიელს უკვე მთაცედ ჭირდა  
გადაწყვეტილი, რომ მოელი თავისი ცოდნა  
და ენტრეგია უანგაროდ მოეხმარებინა ხალხი-  
საოცის. მოეულ დროს იგი დაუღალად შემოქ-  
მედებით ძიებაში ატარებდა, ხოულიდან  
სოფელში დაღითდა, ხვდებოდა ახალგაზ-  
რდება და მოხუცებს, ესაუბრებოდა მათ  
საჭირობოთ ხაკითხებზე, იწერდა მათგან  
ოსური ფოლკლორის ნიმუშებს, აღგრძა  
ლებისიონს, სწავლობდა ხალხის ყოფა-ცხო-  
ერებასა და ჩვეულებებს.

სტაგინობლში დანიელ ჭონქაძე მხოლოდ  
ოთხი წელიშადი დარჩა. იქ დაოჯახდა და  
1855 წლის აპრილში საბოლოოდ თბილის-  
ში გადმოიდიდა.

სახულიერო სემინარიის მასწავლებელი, რომელსაც მამა აღარ ჰყავდა და მის კაბ-  
ყოფაზე იყვნენ: და, დელ და მეულლე, მე-  
ტად ხელმოკლედ ცხოვრიდა. ფიზიკურად  
სუსტი დანიელი დაბულ შრომას ეწერდა,  
ასრულობდა კერძო სამუშაოებს, ოსურ ენა-  
ზე თარგმნიდა სხვადასხვა ლიტერატურას,  
რუსეთის მეცნიერებათა აკადემიის დავალე-  
ბით აღდენდა ოსურ ლექსიკონს და სხვ.  
გარდა ამისა, თბილისში გადმოხვდის პირ-  
ველ დღიდანვე იგი ხაზოგადოებრივ-პოლი-  
ტიკურ მოღაწეობასაც შეუდგა.

ბიოგრაფიების გადამოცემით დანიელ ჭონ-  
ქაძე შეუდგენია მოწინავე ახალგაზრდობის  
წერ, რომელსაც ბევრი „ბრწყინვალე იდეა  
და განაზრახვა ჰქონია“. ამ წერით არჩევდ-  
ნენ რუსეთის გამოწერილ მწერალთა ნაწარ-  
მოებებს, არცევდნენ თანამეტროვების აქ-  
ტუალურ სოციალურ და პოლიტიკურ საკით-  
ხებს, რომელთა შორის მოავარი ადგილი  
ეჭირა ბათონიშვილი ურთიერთობის საქითხს,  
რაზეც მაზო გაცხოველებით მსჯელობდა  
რუსეთის მთელ მოწინავე ინტელეგცია. ა-  
საფირებელთა, რომ დანიელ ჭონქაძეს „ხუ-  
რამის ციხის“ დაწერის იდეა სწორდ ამ  
პერიოდში დაგრძადა.

ამ დაგრძლებაში მუშაობამ და იმ დიდმა  
უბედურებამ, რაც მას მეუღლის მოულოდ-  
ნელი გარდაცვალებით თავს დაატუდა, და-  
ნიელის ისედაც სუსტი ჯანმრთელობა თა-  
ნა-დათან გასტეხა, ჭლექმა თივემის ლოგინად

## დანიელ ჭონქაძე

ლება. დანიელი დიდად გამოიჩინდა კოლ-  
ამხანაგებში ცოდნითა და იშვაოთი ცნო-  
ბისმოყვარეობით, იგი ცხოველი ინტერესით  
ადევნებდა თვალყურის უკველივი იმას, რაც  
მის გარშემო ხდებოდა, გატაცებით კითხუ-  
ლობდა მხატვრულ ლიტერატურას და ის-  
ტორიული ხასიათის წიგნებს.

ამასთან ერთად, პატარა დანიელი მეტი-  
მეტად გულსისხმირი, ხალხისანი ბუღლებისა  
და კარგი მოხატვი იყო. სკოლიდან შინ  
დაბრუნებული, როცა გაკვეთილების მომ-  
ზადებას მორჩილობდა, მოეულ დროს მეზობ-  
ლებში ატარებდა, განხაუთრებით დაას-  
ლოებული იყო ბაზებითი. უკითხვდა  
მათ ქართულ ზოაბრებს და გატაცებით ის-  
მინდა თავი იგა-ორაკებსა და თქმულებებს.  
მათ დანიელმა ისე კარგად შეისწავლა  
თავი ენა, რომ სრულიად თავისუფლად  
ლაპარაკობდა.

1845 წელს, ვლადიკავკავის ხასულიერო  
სახავლებლის დამთავრების შემთხვე, და-  
ნიელ ჭონქაძე თბილისში გადმოიდიდ  
და სწავლას აგრძელებს ხასულიერო სემინა-  
რიაში. სემინარიაში სწავლის პერიოდში  
იგი ეცნობა რუსულ ლიტერატურას. განხა-  
უთრებით იტაცებს მას პრივატებულ მწე-  
რალთა ნაწარმოებით, რომლებშიც მხილე-

ჩააგდოთ და ეს შეზნებარე პატრიოტი, ვალალიქიერი და კეთილბუნებოვანი ადამიანი 1860 წლის 16 ივნისს ხიცოცხლეს გამოესალმა.

დანიელ ჭინჯაძის სახით ქართველმა ხალხმა უდროოდ დაჰკარგა შესაძიშნავი შეილი, რომელმაც თავისი ხანმოკლე ხიცოცხლის ყოველი შუთი მშრომელთა ბედნიერებისათვის ფიქრსა და ზრუნვაში გაატარა.

დანიელ ჭინჯაძე გარდაიცვალა ოცდაათი წლის ასაკში, — სწორედ მაშინ, როცა იყო, გონიერივად საფხებით მომწიფებული, უაროვან და ინტენსიურ შემოქმედებით მუშაობას იწყებდა.

„სურამის ციხე“, რომელიც 27-28 წლის ახალგაზრდაშ დაწერა, ნათლად გვიჩვენებს, რომ მის ავტორს ხალხის ცხოვრების ღრმა ცოდნასთან ერთად დიდი მხატვრული აღლო ქვენდა. მოთხოვთა გვხიბლავს და გვიტაცებს ხახიათების თავისებურებებით, მოვლენების ახახებს იშვიათი უშუალობითა და გახათცარი მამხილებლური ძალით. ბერსონაგების მოქმედებისა და ფხიჯოლოიური განცდების სისართლით, „სურამის ციხე“ სწრაფად გაიკვლია გზა ხალხის გულისაკენ. შეუძლებელია მეცხრამეტი სუუკუნის ჩვენს ლიტერატურაში დავხახელოთ მანამდე შექმნილი მეორე პროზაული ნაწარმოები, რომელსაც ახეთი დიდი გამოხმაურება ჰქონიდას ხალხსა და მწერლობაზი.

„სურამის ციხე“ გამოქვეყნებისთვისავე (დაიბეჭდა უზრუნალ „ციხეურის“ 1859 წლის გვ-12 და 1860 წლის პირველ ნომრებში) ზეპირად შეისწავლა ხალხმა: მე მახსოვრ როგორ გვიაზონდა ბაზევებს ითხოვთ წლის მოხუცებული, წერა-კითხვის უცოდინარი პაპა სწორედ დ. ჭინჯაძის, „სურამის ციხეს“, თავისი მამატვრული გადახვევებითა და ლირიკული წიაღესლებით.

ჭინჯაძის მიერ ბატონებობის წინა ადგმდებ გადახროლილი ნაპერჭიალი ალად იქცა, ყუმბარასავით გავარდა და ძლიერდა შეარხა იმდროინდელ შდორე ატმოსფერო; რეაქციულია ფენებმა მაშინვე ულმობელი ბრძოლი გამოუტადეს მწერალს, ხოლო მოწინავე საზოგადოება გაძედულად გამოექოშაგა, გვერდში ამოუდგა და მის „სურამის ციხეს“ მაღალი შეფასება მისცა. ჩვენმა დრომ კი დანიელ ჭინჯაძესა და მის ნაწარმოებს ღირსეული ადგილი დაუმიკიდრა ქართული მწერლობის ისტორიაში.

ერამის ერალივალი



# კულტურის ცენტრი

## მანანას თოვანე

გოგონა აღმართხე ამორბოლა. მერჩიში ჩაეკრა ახალთახალი თოჯინა — მარმაშის კაბაში გამოწყობილი, კომწია. გამვლელები გაკვირვებით შესცემორილენ თოჯინას და მის პატრონს. „რაღა ღროს ამის თოჯინა!“ — წამოცდა ერთ დეიდას. მართლაც, მანანა უკვე მოზრდილი გოგონაა, მეექვსე კლასის მოსწავლე. „რად უნდა თოჯინა?“ — გაიკვირვებთ თქვენც. ამ კითხვით შეხვდნენ ეზოს ბავშვებიც. მანანამ გაიღიმა, კიბეზე უსიტყვოდ აირბინა... აი, მისი კუთხე, მაგიდაზე კოხტად ჩამწერივებული წიგნები, გაშლილი რვეული, სადაც რაღაც ჩანახაზებია გაკეთებული. მანანამ თოჯინა აიტაცა და ერთ წამში გახადა მზენიერი კაბა; აზმანა, ჩაზმანა დელოფალა, მერე დიდ ხანს გულმოლგინედ ჭრა თარგები...

ეს ფერადი ნაჭრები, ესეც ნემსი და ძაფი... საღამომდე იჯდა მანანა მაგიდასთან. გაუჭირდა, ძალიან გაუჭირდა გაუწავავ თოლებს ნემსისა და ძაფის ხმარება, მაგრამ რა ამაყად ჩამოატარა სულ სხვა კაბაში გამოწ-

ყობილი თოჯინა, ყველას უჩვენა, ყველას უამბო, რომ სკოლაში, მეოჯახეობის კაბინეტში დეიდა მელანო ამეცადინებს მანანასა და მის ტოლებს. ამ კაბინეტში მათ საკერავი მანერაც უდგათ, დიდი დაფაც, სადაც პედაგოგი მელანო ხიზანიშვილი მრავალნაირ თაოგებს ხაზებს; მაკრატლებს, ფერად ძაფებს ხომ გინ მოსთვლის. ამ ნივთებს დასტრირალებენ თავს მანანას მეგობრები: ლილი დუხოშვილი, ვიოლეტა შატევროვი, ელზა ჭიჭინაძე და სხვები. როგორ გაიხარებს დეიდა მელანო, როცა მანანა საქუთარი ხელით გამოწყობილ თოჯინას



დღეს საცურგლო სახელობნში ახა-  
ლი შეკვეთაა. მოხული: რანდვენ ფიც-  
რებს, კრავენ მანდარინის ყუთებს ნორ-  
ჩი ხელობნები.

უჩვენებს! აი, ეს თეთრი პერანგი, ეს  
ჩაგვირისტებული წითელი კაბა! განა-  
სათამაშოდ უნდოდა თოჭინა მანა-  
ნა!

ჩვენ ვიცით, რომ მრავალი თქვენ-  
განი მეცადინებს მეოჯახეობის კა-  
ბინეტში, გულით გსურთ ჭრა-კერვა  
ისწავლოთ. მაშ, ნუ. შეგრცხვებათ  
შეიძინოთ თოჯინები, ისინი დიდ დახ-  
მარებას გაიზევენ: ჯერ მათ ტანსაც-  
მელზე გაიწაფებით, მერე კი იმასაც  
მიაღწევთ, რომ ტანზე საკუთარი ხე-  
ლით შეკერილ კოხტა კაბებს მო-  
იგებთ! ამას გირჩევთ თბილისის  
87-ე სკოლის მექენიკურისტელი მანანა  
მგალობლიშვილიც...

## დაღი ღიასახლისობას

გაქვეთილები უკვე დამთავრდა.  
ლალი სეანიძემ წიგნები ჩააწყო ჩან-  
თაში და სახლისაკენ გაუდგა გზას.  
დაფიქრებულია დღეს ლალი: საყვა-  
რელი ბებია ავადაა. დედა და მამა  
სახლში საღამომდე არ დაბრუნდე-  
ბია...

ბებიამ ბალიშიდან აიღო თავი და  
შვილიშვილს გაულიმა. ლალი და-  
ნაყრდა. მერე ბებიას მიუჰდა და ახა-  
ლი სათავეადასავლო წიგნი გადაშა-  
ლა. კარგა ხანს მისდევდნენ ბებია და  
შვილიშვილი გმირის საინტერესო  
კონკრეტების გზას: ბობოქრობდა ზღვა,  
ტყებოდა ანძები, ჯუნგლებში კი  
ლახტონდნენ მაიმუნები და ჭყიოდნენ  
ჭრელი თუთიყუშები...



საინტერესო ამბავი ზარმა შეწყვი-  
ტა. ლალი ზანტად გაემართა კარისა-  
კენ. კარებში ჭალარა კაცი იდგა. იც-  
ნო გოგონამ სოფლიდან ჩამოსული  
სტუმარი. იცნო და ოთახში თავაზია-  
ნად შეიძატია. სიხარულით მიიღო  
ბებიამ დიდი ხნის უნახავი ნათესავი.  
წამოდგომაც კი დაპირა, მაგრამ არც  
სტუმარმა დაანება და არც შვილი-  
შვილმა. შეწუხდა ბებია — საღამომ-  
ლე უსადილოდ როგორ დაგტოვო  
შორი გზიდან ჩამოსული კაციო. ლა-  
ლი უხმოდ გაბრუნდა სამზარეულო-  
საკენ. „ჩქარა, ჩქარა! ჯერ ნაგოჭურა-  
ზე შემოვდგა ტაფა, ახლა იმ თაროს  
ეწვდე. იქ მგონი კვერცხები აწყვა. კარტოფილი სუფთად უნდა დავჭრა,  
გავრეცხო, ეს წინსაფარი მაინც სად  
დამეკარგა?“ — ფუსტუსებს გოგო-  
ნა, მეოჯახეობის კაბინეტში რამდენ-  
ჯერ დაუმზადებია გემრიელი ტაფა-  
მწვარი, დაუკეპავს ხორცი, აერ კედ-  
ლის გაზეთშიაც დაწერა: „გვიყვარს  
გემრიელი კერძები... აქ კი, საკუ-  
თარ სამზარეულოში, ღელავს ლალი,  
ასე ჰევნია დიდ გამოცდას აბარებს.  
მაგრამ საქმემ თავისი გაიტანა — და-  
დინჯდა ლალი, სამზარეულოშიც გემ-  
რიელი სურნელება დატრიალდა. ახ-  
ლა მთავარია სუფრის გაწყობა. რო-  
მელ მხარეს უნდა დაუწყოს სტუმარი  
დანა-ჩანგალი — მარცხენა თუ მარჯ-  
ვნა მხარეს? სუფრას შნო და ლა-  
ზათი უნდა ჰქონდეს. აი, ეს ყვავი-

ლები რარიგ დაშვენდება. და მართ-  
ლა, ლალიმ ქათქათა სუფრის შუა-  
გულში ყვავილების თასი წამოსკუ-  
პა. გახარებულ ბებიას თვალები  
უბრწყინავდა. სტუმარმა კი დიდი  
მარჯვენა დაადო მხარზე ცეროდენა  
გოგონას და ალექსიანად ჰკითხა:  
„სარ ისწავლე ბიძია, ასეთი გემრიე-  
ლი კერძების დაშადება?“

პატარა ღიასახლისმა თავი დახარა  
და მორცევდა წაიღუდუნა: „ჩვენ-  
თან, სკოლაში“.

## გატეხილი მერე

ნათელ სახელოსნოში ჩარხი გრია-  
ლებს, ხმიანობს საბურლი, სარანდა-  
კი, სახარატო დაზგა. კრიალა დაფაზე  
დასამუშავებელი დეტალის ნახაზე-  
ბია მოცემული. კრონფარგლებზე,  
ბრტყელტუჩებზე, საჭრისებზე დაუ-  
ხრიათ თავი გიორგი ხოსიტაშვილს,  
შოთა გელენიძეს, ამანგელდი იმა-  
ნობის, გივი ყარყარაშვილს, ნოდარ  
ლუარასაბიშვილს. ჰედაგოგი გრიგოლ  
ჩაჩუა ჩერდება მათთან, უხსნის, არი-  
გებს... რა გულმოდგინედ, რა დინ-  
ჯად რანდავენ, ჭრიან, ქლიბავენ პა-  
რარა ხელები. შრომის სიხარული  
ყველაზე ძვირფასი რამაა ამ ქვეყ-  
ნად. იციან მეგობრებმა, რომ ერთი-  
ორი წელი და... დატოვებენ მშობ-  
ლიურ სკოლას, გავლენ ცხოვრების  
დიდ გზაზე. და განა გულნელ რაი-  
კრევენ. ზოგი უმაღლესს მიაშუ-

უცვარს ხაოჯახო კაბინეტი ლალი სვა-  
ნიძეს. რამდენი კარგი კერძის დამზადე-  
ბა ზოგწავლა აქ გოგონამ.



რებს, ზოგი კი დაზებს. ჰადა, ახლა-  
ვი იწაფებიან საყვარელი ხელობისა-  
თვის, რადგან საშობლოს ჭირდება  
არა მარტო ექიმები, პედაგოგები, ინ-  
ჟინრები, არამედ კვალიფიცური ზე-  
ინკლებიც, ხარატებიც, დურგლებიც.  
აი, თუნდაც მათ მიერ დამზადებული  
ეს ხელსაწყოები. განა ჩითი ჩამორ-  
ჩებიან ისინი ნამდვილ სახელოსნოში  
დამზადებულებს? თბილისის ტარის  
1-ლი ქარხანაც ყოველთვის ხელგაშ-  
ლით აძლევს ამ ხელსაწყოთა დეტა-  
ლებს. ახლა საღურგლო სახელოს-  
ნოში შევიხდოთ. ყველგან ყუთები,  
ფირფიცრები; ხერხის წრაბინს ხომ  
ნულარ იტყვით! „ზამბარასავით იშლე-  
ბა ქათქათა ბურბუშელა, ლურსანზე  
ჩაქუჩები წკარუნობენ. „ნეტავ რად  
გინდათ ამდენი ყუთები?“ — ხში-  
რად ექითხებიან ხოლმე ბიჭებს შე-  
მოწრებულები. ბიჭები კი შეთქმუ-  
ლებივით გადახედავნ ერთმახეთს  
და ჩაიცინებენ. მათ თავი მოწონთ,  
რომ ზევით, სკოლის დირექტო-  
რის — პატივცემული მიხეილ სვანი-  
ძის მაგიდაზე ხელშეკრულების ფურ-  
ცილი დევს. დიალ, ეს ნამდვილი  
ხელშეკრულებაა, სადაც წრაბია, რომ  
თბილისის მარგარინის ქარხანა ხელ-  
შეკრულებას უდებს 87-ე სკოლას  
იმაზე, რომ სკოლის სახელოსნოში  
დამზადეს ამდენი და ამდენი მარ-  
გარინის ჩასწყობი ყუთი. პედაგოგ-  
მა ალბერტ კენჭოშვილმა ისე დააოს-  
ტარა ბავშვები, რომ ახლა მათთვის  
ყუთების გაკეთება იოლი საქმეა. სა-  
კლასო კარალები, სააფთიაქო ყუთე-  
ბი, საკიდები, — აი, რა შესძინეს  
მშობლიურ სკოლას ნორჩმა ოსტა-  
ტებმა.

საერთო შრომაშ კიდევ უფრო და-  
ამეგობრა ბიჭები. ის ამბავი კი, რო-  
მელიც ახლა უნდა გაიმბოთ, შეიძ-  
ლება სადაოდ გახდეს თქვენთვის,  
ჩვენ მცითხელებო.

ნორად ლუარსაბიშვილი და გივი  
ყარყარაშვილი პატარა, მეხუთეკლა-  
სელი ბიჭები არიან. მაგრამ მათ უკვე  
დიდი ხის მეგობრობა აყაშირებთ.  
ერთად გადაშალეს „დედაება“, ერ-  
თად ამოხსნეს პირველი ამოცანა და  
საღურგლო ბრიგადაშიც ერთად მი-  
ვიდნენ.

ერთხელ კლასში ახალთახალ, პრი-  
ალა მერხს გადასაკეცი მოსტეხა ვი-  
ღოცამ. შეწუხდა ჯგუფხელი. ცელქი  
დამნაშავე კი არ იქნა და არ გამოჩნ-  
და. ნორარსა და გივის დღესაც არ  
გაუთქვამ ონავარი, თუმცა ორივემ  
კარგად იცის, თუ ვინ გატეხა მერხი.  
რატრიალდნენ ბიჭები, დიდ დასვენე-  
ბაზე სახელოსნოდან ამოიტანეს სა-

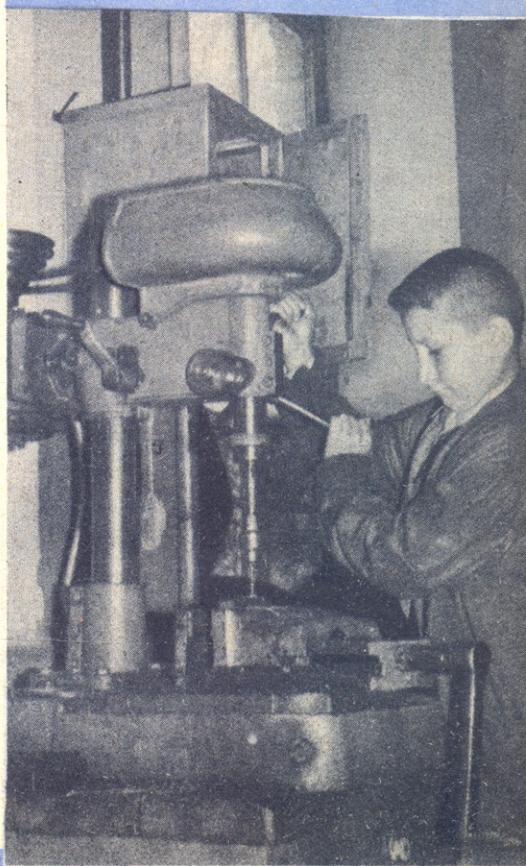
ჭირო მასალა და მერხი შეაკეთეს.  
ასე რომ, გატეხილი მერხის ამბავი  
უფროსების ყურამდე არ მისულა,  
თქვენ როგორ იტყვით — სწორად  
მოიქცნენ თუ არა ისინი, როცა თანა-  
კლასელი არ გათქვეს? ერთი რამ კი  
ცხადია: მათ პრაქტიკულად გამოი-  
ყენეს სახელოსნოში შეძენილი ცოდ-  
ნა, რაც მისასალმებელია.

## შრომისმოყვარენი

თქვენ ალბათ ყველანი გახვედით  
საპირველმაისო დემონსტრაციაზე,  
ალისფერი ყელსახვევებით, დროშე-  
ბითა და ყვავილებით დამშვენებულ-  
ნი. რამდენი საინტერესო რამ ნახეთ  
იმ დღეს. თქვენი დედები, მამები,  
უფროსი და-ძმები მწყობრად მიაბი-  
ჭიდნენ. გრიალი გაქონდათ მორ-  
თულ ავტოკოლონებს. მათ თქვენი  
ტოლების წკრიალა ხმები უერთდე-  
ბოდა. იმ დღეს 87-ე სკოლის ბიჭე-  
ბი ლამაზ ქულაჯებში გამოწყობილ-  
ნი გამოვიდნენ. უხდებოდათ ცის-  
ფირი კანტები თეთრ ქულაჯებს. გო-  
გონებს კი თეთრი კაბები შევნოდათ.  
უკვირდათ მაყურებლებს: ასე ერთ-  
ნარიად ვინ გამოაწყო ამდენი მოს-  
წავლება. ეს საქმე არც ისე იოლი  
იყო, მაგრამ მექანიმა გოგონებმა  
მტკიცედ გადაწყვიტეს. — ქართული  
ეროვნული ტანსაცმლით გამოსუ-  
ლიყვნენ გაზაფხულის ზემზე. 140  
ქულაჯამ და კაბამ მათ ხელში გაიარა.  
გამჭრეს, შეკერეს. მღებავთა ბრი-  
გადის ბიჭებმა კი ფერადი კანტებით  
მოხატეს ქულაჯები. ხის პატარა  
ხანგლებიც მათვე გამზადეს. თან  
იცინოდნენ: „ლებვა სწორედ ჩვენი  
საქმეა“. და მართლაც, ახალი სას-  
წავლო წლის დასწყისში, შემლე-  
სავთა ბრიგადასთან ერთად სწორედ  
მათ შეაკეთეს სკოლის შენობა. ამით  
3.000 მანეთზე მეტი დანაზოგი მის-  
ცის მშობლიურ სკოლას.

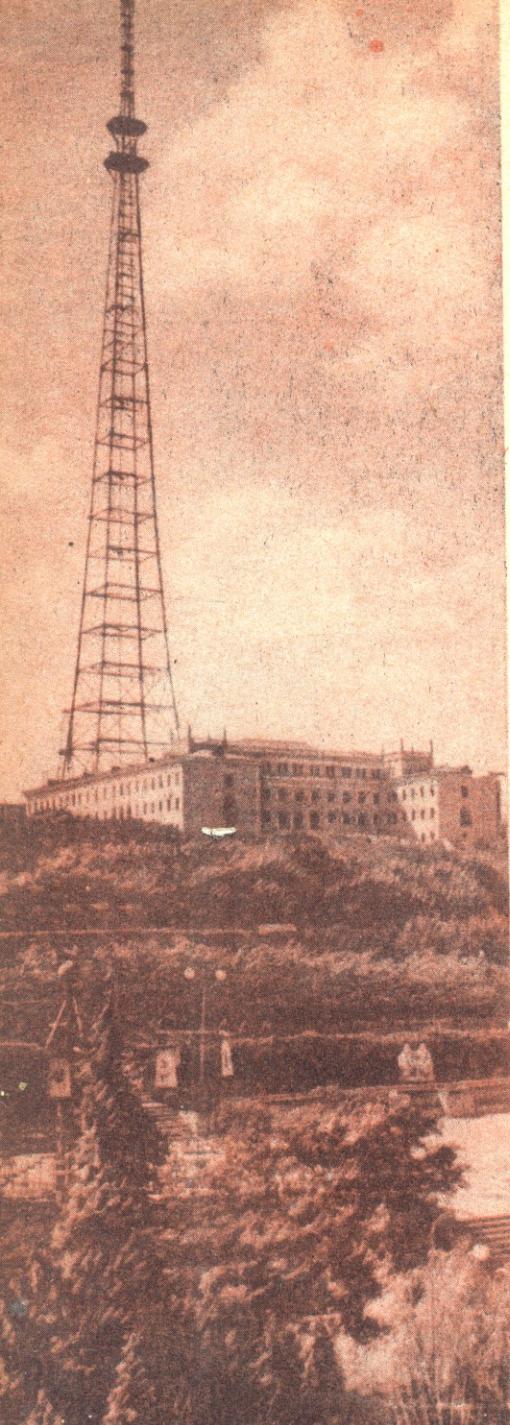
შაუმანინი ქუჩაზე, იქ, სადაც კი-  
ნოთეატრი „ისახია“, მაღალი, თეთრი  
შენობა სდგას. ესაა 87-ე ქართული  
სკოლა. გაფოთლილია სკოლის ნაკ-  
ენითზე ხეხილები, კვლებიდან ბოსტ-  
ნეულს ამოუყვავთავი. ფუტკრები-  
ნით ფუსფუსებენ ბავშვები, თავს  
დაჭარიან ნამავარს. კეთილად ელი-  
მება სკოლის დირექტორს — პატივ-  
კემულ მიხეილს: რა კარგები, რა  
შრომისმოყვარენი იზრდებიან ეს  
ბავშვები!

**ნაზი კილასონია**  
ოოტო თ. სახაროვისა.



აა, როგორი გულმოდგინებით უკი-  
რავდნენ ქულაჯებს მეგობრებს თოხმო-  
ცდაშეზედ სკოლელი გოგონები.

# საბჭო კულტურული მდგრადი მუზეუმები



საბჭოთა აზერბაიჯანის 40 წელი შეუსრულდა. ჩვენი მოძმეობების ეს დღესასწაული, მთელი ჩვენი ქვეყნის დღესასწაულია.

ძველად ჩამორჩენილმა, ნახევრად ფეოდალურმა ქვეყანამ, საბჭოთა ერების ძმუროვანში, ორმოცი წლის განმავლობაში, არნახულ — წარმატებებს მიაღწია. ეს ეხება ცხოვრების ყველა მხარეს: სახალხო მეურნეობას, სოფლის მეურნეობას, კულტურასა და სახალხო განათლებას. საბჭოთა ერების ძმუროვანში, მადლიერი აზერბაიჯანელი ხალხი მომავალშიც გაამრავლებს თავის მიღწევებს.

საბჭოთა აზერბაიჯანი ჯერ სრულიად ახალგაზრდა რესპუბლიკა — მიმდინარე წლის აპრილში მას თავისი არსებობის მხოლოდ 40 წელი შეუსრულდა. სულ სხვა იყო აზერბაიჯანი ამ ორმოციდე წლის წინათ, სულ სხვაა იგი დღეს. აზერბაიჯანელმა ხალხმა საბჭოთა ერებთან მჰიდრო კავშირით შეძლო სოციალისტური ცხოვრების ფართო გზაზე გამოსვლა.

ვინ იცის, რამდენი უბედურება და ვაება მოუტანა ძველად ბაქოელ მშრომელებს ნავთობით გაუღენთილმა მშობლიურმა მიწამ. უცხოელი და ადგილობრივი კაპიტალისტები უსირცხვილოდ ყვლეფდნენ, 12—13 საათს ამუშავებდნენ მუშებს. ოქტომბრის რევოლუციამდე ჩამორჩენილ, პატრიარქალურ აზერბაიჯანში გლეხებს ერთი გოჯა მიწა არ გააჩნდათ. ახლა აზერბაიჯანის სოფლის მეურნეობა ნახევრად ფეოდალურ წყობილებიდან სოციალისტურ. საკოლმეურნეო წყობილებაზე გადავიდა. ამან დიდად შეცვალა გლეხების მდგომარეობა. გლეხების შრომა შეუმსუბუქა ტრაქტორმა და კომბაინმა. სოციალისტური ეკონომიკის წინსვლამ უზრუნველყო მუშამისამასურეთა ხელფასის და კოლმეურნეთა შემოსავლის ზრდა, მათი მატერიალური კეთილდღეობა.

აზერბაიჯანში, ძველად, ისი კაციდან ოთხმოცდა წვიდეტმა არ იცოდა წერა-კითხვა. ახლა კი წერა-კითხვის უცოდინარი თითქმის ალარავინ არის. საბჭოთა ხელისუფლების დროს რესპუბლიკაში გაიხსნა ათასობით სკოლა და კულტურულ-საგანმანათლებლო დაწესებულებანი; შეიქმნა უმაღლესი სკოლები, რაც რევოლუციამდე აზერბაიჯანში არ ყოფილა. ახლა მთელს რესპუბლიკაში განხორციელებულია საყოველთაო შეიღწილიანი სწავლება, ხოლო ბაქოსა და სხვა დიდ ქალაქებში ხორციელდება საყოველთაო საშუალო სწავლება. წლითოწლით მდიდრდება აზერბაიჯანის ლიტერატურა.

აზერბაიჯანს ახლა მრავალდარგოვანი მრეწველობა აქვს. რევოლუციამდელი აზერბაიჯანის ინდუსტრიის

ამჟად დახცერის ახალ ბაქოს ხატელევიზონ კოშკი.

კომინტერნის ქაშა ერთ-ერთი ლამაზი მაგისტრალია. აქვე აღმართულია დიდი აზერბაიჯანელი. პოეტის — ნაზიმი განჯელის ძეგლი.



ძირითადი და ერთადერთი დარგი ნავთის მრეწველობა  
იყო. ჩევნ ქვეყანაში ფართოდ არის ცნობილი აზერ-  
ბაიჯანელი მენავთობებების მიღწევები კასპიის ზღვის სა-  
ბადოებისა და საწვავის მოპოვების დარგში. ზღვის ნავთ-  
სარეწვების მშენებლობაში ჩევნი მენავთობებები პიონერ-ნო-  
ვატორები არიან, რადგან მსოფლიოში არსად არ ყო-  
ფილა ასეთი მშენებლობის გამოცდილება.

კასპიის ღია ზღვაში აუკრებელი კოშკი მოჩანს, ზღვის სარეწები ნაპირიდან მრავალი კილომეტრის მანძილზე გადაჭიმული. აზერბაიჯანში ზღვის საბალოებიდან ნაკთობის ამოღება წლითიშლობით მატულობს. ბოლო წლებში ჩესპუბლიკაში შეიქმნა მძიმე მრეწველობის ახალი დიდი საწარმოები. ინდუსტრიულ ქალაქ სუმგაიტში აშენდა დიდი მილსაგლინიავი ქარხანა. მცირე კავკასიონის მთებში გაიზარდა აზერბაიჯანელ მაღაროელთა ქალაქი დაშქესანი. თუ წინათ ერთადერთი ინდუსტრიული ქალაქი ბაქო იყო, ახლა მას მხარი სხვა ქალაქებმაც დაუშვენეს, როგორიცაა: კიროვაბალი, ნახტევანი, სტეპანაკერტი, ნურა, ლენქორანი, ხაჩმასი და სხვ.

მინგეჩაურის ზღვა სარწყავი წყლით კვებავს უზარ-  
მაზარ სიცრტეზე გადაჭიმულ აზერბაიჯანის ტრამალებს.  
მინგეჩაური წინათ რუკაზეც კი არ იყო აღნიშნული.  
იგი ერთ პატარა სოფელს წარმოადგენდა. ახლა მინ-  
გეჩაური ენერგეტიკოსთა ქალაქია. მშრომელებმა ბო-  
ლაზის მთასთან მტკვარს გზა გადაულობეს, უზარმაზარი  
კაშხალი აღმართეს; მტკვარი ზღვად დააგუბეს და  
ამიერ-კავკასიის ყველაზე მძლავრი ჰიდროელექტრო-  
სადგური ააშუშავებინენ. გვირაბის გაყანაში აზერბაი-  
ჯანელებს ძმური ხელი გამოიწყოდეს საქართველოს  
მშრომელებმა. მინგეჩაურის ელსადგური აზერბაიჯანის  
ვარდა კარბ ელექტროენერგიას აძლევს მოძმე საქარ-  
თველოს სახალხო მეურნეობასაც. მინგეჩაურის ზღვა  
რწყავს შირვანის ველსა და ყარაბაღის დაბლოძს.

ମୋଟାର ନିର୍ମାଣ



ବାରନ୍ଦରେ ମନ୍ତ୍ରିଙ୍କରୁଙ୍କ ଗୁଣରୀ, ରାଜପା ଧେଇ-  
ନୋରି ଏହେଲବାବୁଙ୍କାନିକେ ମନ୍ତ୍ରିଙ୍କରୁ ତାଙ୍କାକୁ  
ମଧ୍ୟରେବେଳେ.



პიონერთა ცენტრალურ სახლში



ბაქეთ 78-ე სკოლის პიონერებმა მრავალი მეგობარი შეიძინეს მოძრავ რესპუბლიკურიდან. აი, ინტერნაციონალური მეგობრობისაღმი მიღლოვნილი მათი სტუდენტი.



ბაქოს მეოთხე სკოლა-ინტერნატის გოგონებს ძალიან იზიდავთ  
სელსაქშის წრე. რას არ ქარგავენ მათი მარჯვე ხელები!



კულტ ელიტა

ნახ. დ. სახურაშვილისა

# ჭრა

(მ თ ხ რ ი ბ ა)

როცა ქემალი სახლიდან გამოვიდა, უკვე ბინდბუნდი იყო. იგი ცხენს მოახტა და მთის მღინარისაკენ გაქუსლა. უეცრად რამდენიმე ცხენოსანს გადაეყრა. მხედრები სოფელ ჩოქალის ბეგები იყვნენ, მეზობელი სოფლიდან, — სალიმ ბეგის ვაჟის ქორწილიდან ბრუნდებოდნენ. ერთ-ერთი მათგანი — ასლან-ბეგი მრისხანე კაცი იყო. მაგრამ გლეხები მაინც არ ეპუებოდნენ.

— გვაემარე ამდენი წვალება, ნამუსი არა გაქვს? გროშაც არ გვაძლევ! ჩვენი სისხლის სწავლით! — გაჰყვიროდნენ ისინი და უარს ამბობდნენ სამუშაოზე.

ასლან-ბეგმა კარგად იცოდა, რომ ჩალაურთელი ყურბანი აგულიანებდა გლეხებს.

ქემალმა წასკლა დააპირა, მაგრამ ბეგებმა შეაჩერეს: — საით მიხვალ, შვილო?

— მატარებელზე, — მიუგო ბიჭმა.

— მატარებელი პირველი მამლის ყივილის შემდეგ გადის. შენ კი ასე აღრიანად საით გაგიშვია?

ქემალი შეცხონდა.

— ჯერ დეიდასთან უნდა შევიარო, — მოიფიქრა უცეპ.

ქემალს არც კი ჰყავდა დეიდა. მთელი უბედურებაც ამში იყო. თუ შეატყობინენ, ცუდად წავიდოდა მისი საქმე.

— ვინ ჩამოდის ქალაქიდან, შვილო? — ჰკითხა ას-ლან-ბეგმა.

ქემალმა არ უპასუხა.

— ეი, შენ გეკითხებიან! რას გაჩუმებულხარ!

ქემალი ისევ სდუმდა.

— მათრახი უთავაზეთ მავ ძალიშვილს! — იყვირა რომელიდაც მხედარმა. — იქნებ ჭეუს ძალა დაატახოს.

— ნუ! — ოქვა ერთმა ბეგმა, ბიჭს მოუახლოვდა და ყურადღებით შეათვალიერა, — ეს ჩალაურთელი ყურბანის გაეია...

ქემალს ბედმა უმუხლოდა. მეამბოხე ყურბანის შვილი ამ უდროო დროს ბეგებს ვერ დაუსხლტებოდა ხელიდან.

ქემალს გაქცევა უნდოდა, მაგრამ არ გამოუვიდა. ბეგები მიუხედნენ ჩანაფიქრს და ცხენიდან ჩამოსცეს. ჰა-სან-ბეგის მათრახმა გველივით გაისრიალა ჰაერში. ქე-მალს ხაპერწკლები წამოსცვივდა თვალებიდან და მოს-ხლეტით დაეცა.

— ჰასან-ბეგ, რას ერჩი ავ ბავშვს, მამამისი ჩემი მე-გობარია. მე ვერ მოგითმენ, რომ ჩემი მეგობრის ვაჟს ასე მოექცე, — უთხრა ასლან-ბეგმა და ჰასან-ბეგს ბავშვი წაართვა.

ქემალს მამის გატანებული საიდუმლო ბარათი არ და-

ვიწყებია. „რომ გამჩხირებულ და მიპონონ?“ — გაიფიქ-  
რა მან. ბეგები ერთმანეთში რაოდაცას ლაპარკობონენ.  
ამ დროს ქემალმა დრო იხელთა, წინდის გაწორების სა-  
ბაბით დაიხარი, ქალამნიდან წერილი ამოილ და იქვე  
ბუჩქებში მიაგდო.

— ბავშვი ცხენზე შესვით! — თქვა ასლან-ბეგმა.

\* \* \*

მხედრები სოფელ ჩიქადთონ მივიღნენ. მსახურებმა შეიტყვეს თუ არა, ასლან-ბეგი მოვიდაო, ერთი ფაციფუ-  
ცი აუტყდათ. ცხენები საჭინიბოში შეიყვანეს. ხოლო ქემალის წაბლა იქვე მიაძეს. ბეგები სასტუმრო ოთახში შევიდნენ. ხის ტახტი და კედლები ხალიჩებით იყო და-  
ფარული. ოჯახის უფროსის სურათთან ხანგალი და რე-  
ვოლვერი ეკიდა.

— ასლან-ბეგ, შენი ძმისწული ფეხშიშველი რად არის?  
— ჰეითხა პასან-ბეგმა!

— აი, ქიში, რას ამბობთ, ეგ შეუძლებელია...

— შეხეთ ერთი, ეტყობა ღარიბად ცხოვრიბს.

ასლან-ბეგი მეორე ოთახში გავიდა და ერთი წყვილი ფეხსაცემი გამოუტანა.

— აა, შეილო, ჩაიცვი, სულ ახალთახალია.

ქემალმა უხმოდ ჩაიცვა წალები. ასლან-ბეგის მსახურ-  
მა სელიმმა წაბლა ცხენი იცნო, მეორე მსახურთან მივი-  
და და უთხრა:

— ხალილ, ეი, ხალილ, ეს ცხენი ჩალაურთელ ყურ-  
ბანისაა, — მერე უფრო ახლოს მივიდა ცხენთან და ხმა-  
დაბლა დაუმატა:

— ალაშ გეფიცები, ეტყობა კიდევ რაღაც მოხდა...  
ბიჭის დარღი მაქვს.

— ვინ იცის, სელიმ...

— ჰო, ღმერთმანი, ეს ბიჭი მისი შვილია, მე კარგად  
ვიცი...

სასტუმრო ოთახიდან მთვრალი ბეგების ღრიანცელი  
ისმოდა:

— პასან-ბეგ, კიდევ ერთი დამისხი, ჩემი მეგობრის  
ვაჟს მივუტან. მამამისი კა კაცია.

— მე ღვინოს არ ვსვამ, — უთხრა ქემალმა ხმის კა-  
რალით.

— მაშ რას დალევ, ძმისწულო? — მერე ეშმაკურად  
დაუმატა, — რას მეტყვის მამაშენი, ასე მიიღეთ ჩემი შვი-  
ლო?

— მართალი მითხარი, შვილო, — შეეყითხა ისევ, —  
სად მიდიოდა, იქნება გავითხონდება?

ქემალი ხმას არ იღებდა. იმ ქალალზე ფიქრობდა,  
რომელიც გადამალა და კიდევ იმაზე, თუ როგორ გაქ-  
ცეოდა მათ.

— ეი, ბიჭო, ძია ასლანი გეკითხება, საით მიდითხარო?

— პასან-ბეგის მდვინვარე ხმამ შეაწყვეტინა ფიქრი ქე-  
მალს.

— არსად, — უპასუხა ბიჭმა.

— იქნებ გეშინია მარტო წასვლა. თუ ასეა, ძია მსა-  
ხოს გაგატანს.

— არა, არ მეშინია! ასეთი შშიშარა რომ ვიყო... —  
მან არა დაასრულა სათქმელი.

პასან-ბეგმა ულვაშები გადიგრისა და ასლან-ბეგს  
თვალი ჩაუკრა.

შემალი გაფიტრებული იქდა.

— ჩემო შვილო, ვინც გონდა აირჩიე და გამოგაყო-  
ლებ, — ეუბნებოდა ასლან-ბეგი, — მამის დავალება შე-  
სრულებული და სახლში დატრიუნდი.

— მამის დავალება?

— ჰო, მამისა!

— მამას არაფერი დაუვალებია.

— მაშ, ვინ დაგავალა?

— არავინ!

ისეთი ხმა გავარდა, თითქოს ისროლესო — ეს ასლან-  
ბეგმა გააჩტყა ქემალს სახეში. ქემალს ყურები უშეუღდა  
სილებისაგან, მოცელილივით ეგდო ძირს. წამოდგომა  
სულა, მაგრამ ვერ შესძლო. ბოლო დარტყმა ხომ სულ  
ბოლო მოუღო.

— ეი, ბიჭებო, სადა ხართ? — ასლან-ბეგმა თავის  
მსახურებს მოუხმო. სელიმმა სასტუმროში შეიჭვრიტა  
და მორიდებით შესძლა:

— იქ გახლავართ, ბატონო!

— წაიყვანე და სარდაფუში ჩააგდე: ჰამილს უთხარი  
უყარაულოს.

— მესმის, ბატონო!

ასლან-ბეგი მეფე ნიკოლოზის ერთგული კაცი იყო.  
როგორც თვითონ ამბობდა, მეფის მარჯვენა ხელი იყო  
და მეტრზეც ნიკოლოზის ორდენი ეკიდა. ვინც კი მე-  
ფის წინააღმდეგ გამოვიდოდა, მზად იყო თავი წერწყვი-  
ტა მისთვის. ასლან-ბეგს არა ერთხელ სმენი, თუ ყურ-  
ბან-ქიში როგორ ამზადებდა გლეხებს მეფის წინააღმდეგ.

\* \* \*

1907 წლის პრილის პირველი რიცხვები იყო. გაზაფ-  
ხულის ნიავი ნაზად ეალერსებოდა ახლად გამოღვიძე-  
ბულ ბუნებას. სოფელ ჩალაურთში არაად არ ენთ სი-  
ნათლე. სოფელში თითქოს აღარავინ იყო. მხოლოდ შავი  
კლდეების უბანში არ ეძინა ყურბან-ქიშის. იგი ითახში  
ბოლთას სცემდა და თავისთვის ლაპარაკობდა:

— რატომ არ ჩანს ბავშვი? სად დაიყარგა? ვინ იცის  
რა შეემთხვა? მე თვითონ უნდა წავსულიყავი, ის კი არ  
უნდა გამეგზავნა.

ყურბან-ქიშის თავის სოფელში ყველა პატივს სცემდა.  
იგი მშედელი იყო. მისი უფროსი ვაჟი მუსტაფა თბილი-  
შეი სწავლობდა. მამა ხშირად ნახულობდა შეილს. იქ  
ყურბანი ჭევიან ხალხს სველებოდა. თბილისში ერთ რეი-  
ნიგზელს დაუმეგობრდა და, როცა ქალაქში ჩადიოდა,  
ბინად მასთან იყო ხოლმე. ბოლო ხანგში სულ ქალა-  
ქად იყო, იგი რენიგზელთა რევოლუციურ მოძრაობაში  
იღებდა მონაწილეობას და ბრძოლაში დაიჭრა კიდეც.





...ყურბანი ტახტზე ჩამოჯდა. ხელები თავზე შემოწყობდა და ჩაფიქრდა. „ალბათ დაიჭირეს ბავშვი, — ფიქრობდა იგი. — უსათუოდ რაღაც შეემთხვა. საინტერესოა, წერილი სად არის?“

— ეპერ, მასპინძელო! — მოესმა ყურბან-ქიშის და ზე-ზე წამოხტა. ფანჯრიდან მხედრებს მოჰკრა თვალი და ეზოში გავიდა. ყურბან-ქიშის მოექვენა, რომ მისი ვაჟი ქემლი დაბრუნდა სტუმრებით. იგი მხედრებს მოუასლოვდა და იცნო ისინი. უკან გამობრუნება გვიანდა იყო. მოსულები ცხენებიდან ჩამოხდენენ და ყურბანს ხელფეხი შეუკრეს. პირში ხელსახოცი ჩასჩარეს, რომ არ ეყვირა და თან წაიყვანეს.

შუაღლე იყო, როცა სოფელში ხმა გავარდა, ყურბან-ქიშის გვამი ზოლალის ხეობაში იპოვნეს.

სელიმმა ძლიერ მოიყვანა გონის ქემალი. ძალიან ცუდად იყო ჭაბუკი. ხალათი შემოიხია და ჭრილობა შეუხვია. მერე სხეული მოესინჯა, მთლად დაიარავებული ჰქონდა. როცა სელიმმა ქემალი ამ ყოფაში ნახა, ქველი ამბავი გაასხენდა. მოაგონდა, ასლან-ბეგმა როგორ მოუკლა ერთად-ერთი ძმა მურთუში. ახლა უდანაშაულო ქემალი მოსველიყო სისხლში.

რიურავი იყო. სელიმი საჯინიბოსთან მივიდა, სადაც ქემალი იყო დამალული. მისი ცხენიც იქვე იყო მიბმული.

— შეჯერ სწრაფად, — უთხრა სელიმმა. — ძია ყურბანს უთხარი, სალეზის შვილმა სელიმმა დამისნა-თქო, ის კარგად მიცნობს.

ქემალმა შულავერს რომ მიაღწია, მხოლოდ მაშინ ინათა. ერთ ფართო ჭიშკართან შექრდა. მასპინძელი ეზოში გამოვიდა და სტუმარს ფართოდ გაულო კარი. ქემალი ასეთ დღეში რომ დაინახა, მაშინვე ექიმი იხმო. გზა-ზე ქემალმა ბუჩქებში დამალული ქაღალდიც მოძენა და

თან წაიღო. ის წერილი ოჯახის უფლოსს ფრთხილი დოვს გადასცა. ფოლად-ქიშიმ სასწრაფოდ საზოგადოებრივი იკვეთა და კითხვა დაიწყო:

— „ამხანავო ფოლადოვ, ერთ სასიამოვნო მძაფს გაცნობებთ. მე სიხარულით დავტოვე ზოგიერთი საქმე და სოფელს დაუბრუნდი. საქმე მეტად სერიოზულია, არ დაგბრუნებულიყვავი, არ შემეძლო. თან ჩემი ავადმყოფობაც მოსვერებას არ მაძლევს. ჯანმრთელობის საქმე ცუდად მაქვს, თორემ თვითონ გეახლებოდით. ამას გარდა, კარგად მოგეხსენებათ, ჩალაურდში კაცი არ არის, რომ დაენდო. სუვ ქემალი მოდის დასახმარებლად. ჩემი წერილის მიზანი შეძლევა: ამ დღეებში პარტიის V ყრილობა შედგება. ჩვენმა ორგანიზაციამ ერთი კაცი უნდა გაგზავნოს დელეგატად. ჩვენ ამ დღეებში უნდა გადავწყვიტოთ და გავგზავნოთ. მაცნობე ამის შესახებ. ჩვენ იმავე ადგილს და იმავე დროს შევცდებით.“

პატივისცემით თქვენი ყურბანი“.

ფოლადოვმა არ იცოდა რა ექნა სიხარულით. მივიდა და ქემალს გადაეხვია. მალე ექიმიც მოვიდა. ექიმმა ქემალი წამალი მისცა, მერე ასაუზმეს და მოასვენეს. როცა დამარტივდნენ, ქემალმა ყველაფერი უამბო მასპინძელს.

— მადლობელი ვარ, ქემალ. დღეიდან ჩემი მეგობრის შვილი კი არა, თვით მეგობარი ხარ ჩემი, — უთხრა ფოლადოვმა და თავზე გადაუსვა ხელი.

ქემალი იწვა და ფიქრობდა მამაშე, რომელიც ბევრ-ჯერ დაუძვრა ხელიდან ბეგებს; იგონებდა კეთილ სელიმს და თვალებში სიხარული ედგა. ფოლადოვი კი თავთან უჯდა და ფიქრობდა:

— „მამასავით უშიშარი იქნება!“

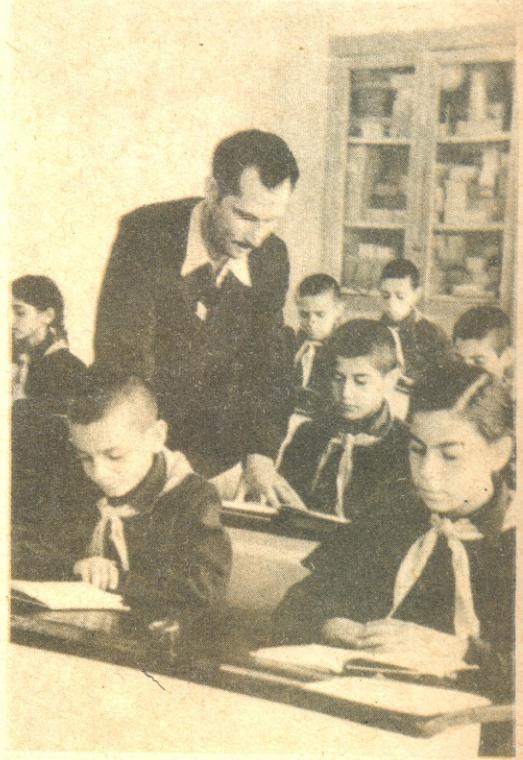
აზერბაიჯანულიდან თარგმნა ლეილა ერაჟე

## ახალგაზრდა აზერბაიჯანი

### პიქმანი ეფენდიავი

მოდის ჩემი მამულის  
დიდი დღესასწაული,  
იფურჩქნება ვარდები  
აზერბაიჯანული.  
მისდევს ქუჩებს მდინარედ  
ხალხი სკებედნიერი,  
ყველა—სახემცინარე,  
ყველგან—ლაღი იერი!  
რარიგ დაუფერია  
მზეს მთები და ველები!  
რა სამოდ მდერიან  
ნორჩი პიონერები!  
ლაუგარდებსაც სწვევია  
ხები საკრავებისა...  
მეორმოცე წელია,  
რაც სინათლე გველირსა.  
მარად დაუჭენობელი  
ჰყვავის ჩვენი მამული,  
ჰყვავის მიწა მშობელი—  
აზერბაიჯანული!

თარგმნა ს. შამვრიანია





## "როცა ვიყვა ჩატური"

"როცა ვიყავ ახალგაზრდა..." — თქვა ვახტანგ ჭაბუკიანმა და ფიქ-  
რით წარსულ დღეებს გადახედა. საქვეყნოდ განთქმული მოცეკვავი  
ისხენებდა ბაშვობისა და ჭაბუკობის წლებს, როდესაც იგი სწავ-  
ლობდა და შომობდა იმისათვის, რომ საყვარელ ხელოვნებას დაუფ-  
ლებოდა. მწერალი აღ. ბურთიკაშვილი ყურადღებით უსმენდა ამ  
მოგონებას. მაა გადაწყვიტა დაეწერა წიგნი ვახტანგ ჭაბუკიანზე.  
მის ცხოვრებაზე, მოღვაწეობაზე... "ცეკვის ჯადოქარი" — ას უწო-  
და ჭაბუკიანს აღტაცებულმა მაყურებელმა. ასეთი სათაური მისცა  
აღ. ბურთიკაშვილმაც თავის წიგნს.

ვძეჭდავთ რამდენიმე ნაწყვეტს წიგნიდან: "ცეკვის ჯადოქარი".

წვრილშვილის პატრიონი მიხეილ ჭაბუკიანი თავისი ხე-  
ლობით იმდენს ძლივს შოულობდა, რომ ბავშვებისათვის  
ჩაუცმია, გამოუკვება და სტუმართანაც პირნათლად გა-  
მოსულიყო... პატიოსანი შრომა, მიცემული სიტყვის  
შესაბულება, პირგაუტეხლობა, ამხანაგის გატანა — აი  
ხელოსნის ცველა მცნება. მიხეილს კარგად ახსოვდა ხე-  
ლოსანთა დალოცვის ტექსტიდან შემდეგი:

"და შენც, შეგირდო ჩვენი ხელობისა, ახლა, როცა  
გაგვიხდი ამხანაგად, ნუ დაზოგავ შენს ჯანსა და ღონეს,  
რომ ნამუსიანი შრომით თავი ირჩინო. არამც და არამც  
არ იარო მრუდე გზით. იყავ გულმართალი და პატიოსა-  
ნი. ეცადე შენი შვილებიც ამ გზით წარმართო".

ახსოვდა მიხეილს ეს მცნება და პირნათლად ასრუ-  
ლებდა მას.

ხოლო ვახტანგის დედა რომ მთელი უბნის თვალი იყო,  
ახლაც გაიგონებთ ხანშიშესულ ფექტისგორელებისაგან.  
ფაქტი, ოჯახის ერთგული, შვილებისათვის თავდადებუ-

სიზმარივით გაირჩინა დრომ. ვახტანგი უკვე ხუთი  
წლისაა. მეტისმეტად ცელებია, მთელ დღეს დაბობის, ციბ-  
რუტივით ტრიალებს. ტყუილად კი არ შეარქევს მახ-  
ლობლებმა ბზრიალა. ხშირად სახლიდან იარება, ვარა-  
ზის ხევში ჩადის და მდინარე ვერაში ჰყუმბალობს. დე-  
და მოკლებულია საშუალებას ვახტანგს წამდუშტემ კუდ-  
ში სლიოს, მერვე ჩვილი ბაშვის მოვლა ამის საშუალე-  
ბას არ იძლევა.

ერთხელ ვახტანგი ისე აციცდა ზედა სართულზე, რომ  
ვერავინ შემჩნია: და უცბად კიბიდან შერჩეულივით წა-  
მოვიდა ეზოსაკენ... სამი თვის განმავლობაში დალეჭილ-  
დაბეგვილი ბიჭი სარეცელს იყო ძიქრული. გადარჩა.  
მეურნალობა არ მოაქლეს და ფეხზე დაყენეს. წმინდა  
თუ არა ვახტანგი, დაივიწყა დაზიანება, კვლავ ვარაზის  
ხევში დარბოდა, მდინარე ვერაზე.

მარტი მდინარე ვერაში ბანაობას არ სჯერდებოდა  
ვახტანგი. უფროსი დები სულ კუდში დასდევდონენ,  
მტკვარზე არ გაგვეპაროს და არ დაგვეხრიოს. უბნელ  
ბიჭებს ბანაობა მობეზრდებოდათ, ლახტის თამაშს იწყე-  
ბდნენ და ერთმანეთს კანჭებს უხურებდნენ; ლახტის  
ათურმა მოტყვებოდა, და სალაობა, მაგრამ ცველაზე ძა-  
ლიან გავრცელებული იყო მომბანას თამაში. ამ პეტი-  
ოდში პირველი მსოფლიო იმპერიალისტური მიზანი  
დამთავრებული იყო და ქალაქის ცველა ქუჩაზე შეხვდე-

# ცეკვა

ლი — აი მისი პორტრეტი  
გათხოვებამდე მხიარულს  
სიცოცხლით საესეს უყვარდა  
სიმღერა და განსაკუთრე-  
ბით ცეკვა. მშობლიური მა-  
ზურქა, პოლონეზი და ქრაკო-  
ვიაკი მისი სტიქია იყო. ქორ-  
ფა ბავშვების დედას სადღა

ეცალა გართობისათვის. მე ვიცი, ძიძები და შინამოსამ-  
სახურენი დაქროდნენ ჭაბუკიანების სრა-სასახლეში —  
ორ პატარა თოახში შეკუნტულიყო ცხრა სული.

აგერ კოსტია ცხვირპირჩმომტვრეული მობრძანდა შინ  
ლრალით. უბნის ჩხუბისათვია. ბევრ ბიჭის ატირებს და  
ხშირად იმასაც ლაზათიანად მიბერტყავენ ხოლმე. ვინ  
უნდა მობანოს თნავარ ბიჭის სახე და დამშვიდოს, თუ  
არა დედამ? აგერ მარიამს კაბა ჩამოუჩრეშია. დედმ თუ  
არ დაუკერა, ხვალ დილით სკოლაში როგორ წავა — რას  
იტყვიას მასწავლებლები? ელენე და თამარი წაიკიდნენ,  
ისევ დედამ უნდა დაწყნაროს, დაუყვავოს, დატუქსოს.  
ლენა ხომ უფროსია თამარზე და უნდა დაუთმოს.

ბოდით გიორგის ჭვრითა და სხვა მედლებით დაჯილ-  
დოებულ, დაჭრილ, დასახირებულ, ყავარჯინიან მეოშ-  
რებს. ბავშვები ხომ მიმბადველები არიან და მომბანას  
თამაში ყველა უბანში იყო გავრცელებული. სხვებს არც  
ფიქრისგორულები ჩამორჩებოდნენ.

ხშირად ეს თამაში ისეთ მწვავე ხსიათს იღებდა, რომ  
ერთი ქუჩის ბავშვები მეორე ქუჩისას თავს ესხმოდნენ.  
შეტაკებისას ლაფში ამოსვრა და კვნესა-ტირილი ჩვეუ-  
ლებრივი ამბვი იყო.

ფიქრისგორელების ამ ლაშქრობებს აყლაყუდა და შე-  
დარებით მოზრდილი 12-13 წლის გერმანელი ბიჭი —  
გროსი მეთაურობდა. ერთ დღეს დილადრიან ფიქრის



31. 1926 წ. 1926 წ.

გორაზე ლაშქარი დაწყო. გროსმა ჩამოუარა ყველას და ოპერაციის გეგმა გააცნო. სარდალი მომორებით გორაზე ჩამოვდა, ხელში აღამისიდროინდელი დამტვრეული და უშუშო დურბინი დაიჭირა, თვალთან მიიღო და ჭარის განლაგება დაათვალიერა. გროსმა ნიშანი მისცა. ლაშქარი დაიძრა ანანურის ქუჩის მიმართულებით. რაზმს მეთაურობს ხნოვანებით ყველაზე პატარა, ჩეირივით გამხდარი, კურეა ტანის ვახტანგი. მერე რა კუყოთ, დიდი ტანის არც ერეკლე მეფე ყოფილა! მაგრამ დახეთ, მტერი მეფიზრად დახვდა და ვახტანგის რაზმს უკან დახხვინა. რაზმის მეთაური პირველი გამორბის. ბრძოლა თითქმის არ გაუმართავს, ისე იხევს უწესრიგოდ ლაშქარი. აგერ, ფასანაურის ქუჩის ბიჭებმა ვახტანგის ჭარი კლდიაშვილის სახლამდე მირეკეს. იქვე მახლობლად კარგა მოზრდილი გამოქვაბულია. დახეთ მტრის მოსაზრებას — გამოქვაბულისაკენ მიერეკებიან ვახტანგის რაზმელებს. გროსი გავირვებულია. როგორ მოტყუცდა, რაზმის უფროსობა კურეა ბიჭს რომ ჩაბარა. აგერ გამოქვაბულთან მივიღდა ჭარი....

და უცად, შეჰყვირა ვახტანგმა: „აბა, ბიჭებო! ალა შემოაჩინით!“ მართლაც ბიჭები შემოეხვინენ ფასანაურელებს, მტერი მთლიანად გამოქვაბულში შერეკეს და ტყვედ ჩაიგდეს.

გროსი ალტაცებულია ვახტანგის სტრატეგიული ნიჭით, იქვე მთელი ლაშქრის თანდასწრებით, თუნუქის ჯვარს დაპკიდებს ვახტანგს გულზე და გამარჯვებას მოულოცას.

ეს ჯვარი, სიცილით იგონებს ვახტანგი, მთელი კვირა მექეთა და ყოჩივით დავდიოდი ბიჭებში. ფასანაურის ქუჩის ბიჭებმა მიმტრეს და ბანაობის დროს ნაწვიმარ, აღიდებულ მდინარე ვერაში გადაისროლეს ხალათიანად ის ჯვარით.

...თბილისის სათავადაზნაურო საადგილმამულო ბანკის წესდების მიხედვით, დაგირავებული მმეულის სესხის პროცენტი მოვალეს წელიწადში ორჯერ უნდა გადაეხადა: სარგებლობის პირველი ნაწილი 30-იქნისამდე, ხოლო დანარჩენი 31 დეკემბრამდე. მიხეილს თავისი პა-

ტარა სახლი დაგირავებული ჰქონდა. სახლის ფასტრ 18 ათას მანეთს შეადგენდა. ამ თანხის გადახდა, ითლი რთვი იყო დღიურად მომუშავე დურგლისათვეს.

საჯარო ვაჭრობით მიხეილის სახლი გაიყიდა. ჭაბუკიანების ფიქრის გორადან გასახლება — ეს იყო უბნის გლოვა. მეზობლები ისე იმდუღრებოდნენ, გეგონებოდათ ვინმე მახლობელი დაკარგესო. არა, ისინი არ დაუკარგათ, იქვე, ანანურის ქუჩიზე, ერთ პატარა ბინაში დასახლდა მიხეილი თავის ცოლ-შეილით.

მიხეილი ფიქრის გორას აღარ ეკარება. როგორაც ცეცნებები გვერდზე ჩაუაროს იმ სახლს, რომლის შენებლობაზეც დიდი ოფლი დალვარა. ყოველი ჩარჩო, ყველი ფიცარი მისი გარანდულია და გაკეთებული, თითოეული აგური მისთვის ნაცნობია. ამიტომ კვირაობით შეკრებილობაზე მიხეილს ვეღარ ნახავთ. ის ამ დროს ბაზართან არის ატუზული, ყურზე ხან არშინი, ხან ფანქარი აქვს გაკეთებული — ეს ხომ დურგლების ფორმა, მათი რეკლამა მუშტრებისათვის. ეძებს საშუალო მიხეილი, ხან შოულობს, ხშირად ცარიელი ბრუნდება შინ. ვახტანგი იმასაც თამაშობის ცხრილი აერია, მხოლოდ კვირა აქვს, ერთი დღე, როცა შეუძლია იძანაოს თავის საყვარელ მდინარეში, თამაშოს ბიჭებთან ათურამა, ლაბტი, ომობანა. ახლა ვახტანგი ვერაში მესამე დაწყებითი სკოლის მოწაფეა და ამავე დროს შეგალიერ სახელოსნოს შეგირდი. გაჭირვებამ რვა-ცხრა წლის ბიჭი საშორზე გაიყავანა.

შევალიე პირველი იყო, რომელმაც პატარა ბიჭუნას არაჩვეულებრივი ნიჭიერება დაინახა და შეეცადა მისი განვითარებისათვის ხელი შეეწყო. მარიამ ლეონიდეს ასული შევალიე შეილი იყო თბილიში სახელგანთქმულ ფრანგი იურისტის ლეონიდ იოსების ძე შევალიესი. ხალხოსნური იდეებით გატაცებულმა მარიამ შევალიემ ტერგუკასოვის ქუჩაზე (ამჟამად გურამიშვილის ქუჩა) სუსანა მიხეილის ასულ ხითაროვასთან ერთად, გახსნა ქალაქის ღარიბი მოსახლეობის შვილებისათვის სახელოსნო. შეგირდებს მუშტად ასწავლიდნენ, და პირიქით, შესასულებულ სამუშაოში გასამარჯოლოს აძლევდნენ. პატარა ვახტანგი თავისმა დამ ლენამ მიიყვანა შევალიესთან. თამარიც შევალიეს სახელოსნოში მუშაობდა. შეგირდები სწავლობდნენ კალათების დაწვნას. პაპი მაშედან კოლოფებს აკეთებდნენ, დიქტისაგან ბეწვახერხით ფიგურებს სჭრიდნენ და სხვა. პატარა ბიჭუნამ შევალიეზე თავიდანვე დიდი შთაბეჭდილება მოახდინა. პირველსავე კვირას ისე თსტატურად ამოჭრა ბეწვახერხით ფირფუიცრიდან სათამაშო, რომ მთელი სახელოსნოს აღტაცება გამოიწვია...

ვახტანგის ერთ-ერთი ნამუშევარი მარიამ ლეონიდის ასულს დღესაც აქვს შემონახული. მოხუცი ამ ნივთს ისე უფრთხოილდება, როგორც ძვირფას რელიეფის.

თავისი მიხედრილობით, თავაზიანობით, ზრდილობით ვახტანგმა მალე მთელი სახელოსნოს ყურადღება მიიპყრო. გამოცდილ ბედაგოგს — შევალიე ამავე დროს ვერის მესამე დაწყებითი სკოლის მასწავლებელი იყო — ერთი რამ აკერვებს: ეს წყნარი ბავშვი დდი ხანს ერთ ადგილზე ვერ ისვენებს, ვერ ჩერდება და, როცა კი ლის მოიხელოთმა, ციბრუტივით ტრიალებს, ცეკვაც. ატყობს შევალიე, რომ ეს მოცუცქნული, კვიოთლი და ჩეირივით კანჭებიანი ბიჭუნა ცეკვისათვის არის განაკილი, ცეკვით არის შეპყრობილი. ამა, ნიჭს გასაქანა უნდა მიეცეს. შაგრამ როგორ? — ფიქრობდა კეთილი შევალიე, და გაისხენა თავისი პირადი მეგობარი, თბილიში ერთადერთი კერძო ქორეოგრაფიული სტუდიის ხელმძღვანელი მარიამ იოსების ასული პერინი.

ეროვნული ცეკვებით მდიდარი საქართველო არც უცხოურს გაუტბოდა და მოდის საკმაო ხარჯს უხდიდა.

თბილისში გამარის გაუტბოდა სამეჯლისო ცეკვის კურსები. ევროპული ცეკვების სწავლება სკოლებშიც შემოიღეს. ასეთი კურსები მრავლად იყო თბილისში. ისინი მიზნად ისახავდნენ ამ ცეკვების შაბლონურ სწავლებას. ეს კურსები და სკოლები ქორეოგრაფიულ ხელოვნებასთან ძლიერ დაშორებული იყვნენ. ამ მხრივ მარიამ პერინის ქორეოგრაფიული სტუდია უკვე სერიოზულ წამოწყებად ითვლებოდა. თვითონ პერინი ბალეტის სახელგანთქმული მოცეკვავი იყო და ჩვენი ოპერის სცენაზე, სადაც ის მოწვეული იქნა 1890 წელს, დიდი წარმატებით სარგებლობდა. აი, ამ პერინის სტუდიაში განიზრახავს ვახტანგ ჭაბუქიანის მოწყობას შევალიე.

პირდაპირ რომ წაიყვანოს ბავშვი, არ მოხერხდება. ვახტანგი მეტისმეტად მორცხვია და შეიძლება ვერ გაბედოს. სხვა გზას მიმართა. წინასწარ გააფრთხილა პერინი, როცა სახელოსნოდან პატარა ბიჭუნა მოვა, დაიტოვეთ და ცეკვები აჩვენეთო.

ერთ დღეს შევალიერ დაავალა ვახტანგს, როგორც შეგიოდს, წალონ საბალეტო სტუდიაში, რომელიც გრიბოედოვის ქუჩაზე იყო მოთავსებული, სათამაშოები ნაძვის ნისავისი. ვახტანგმა დავალება შეასრულა და დანიშნულებისამებრ სათამაშოები მიიტანა. ბავშვს შოუალერს და ნება შისცეს დარჩენილიყო და ენახა ცეკვები. ბიჭუნა ისე მოიხიბლა, რომ თვითონვე დაუწყო შევალიეს ხვეწნა, — მომაწყეთ სტუდიაში. შევალიესაც ეს უნდოდა. მალე ვახტანგი პერინის სტუდიის მოწაფე გახდა და ამავე ღროს შევალიეს სახელოსნოშიც განაგრძობდა მუშაობას.

სტუდიაში მისვლისთანავე ვახტანგს უსიამოვნება შეხვდა: გოგონებმა უარი განაცხადეს წყვილად ცეკვისას პარტნიორად ყოლოდათ მოცუცქნული კავალერი. პერინიმ აიძულა გოგონები ეცეკვათ ვახტანგთან და საქმე ამით დამთავრდა. მალე პირიქით, ყველა გოგონას უნდოდა ასეთი დახელოვნებული პარტნიორი ჰყოლოდა. მაგრამ ვახტანგს კარგად დამახსოვრდა გოგონების პროტესტი და გადაწყვიტა ტანი აეყარა. ვიღაცისაგან შეიტყო, — აღაშიანი ყოველდღე ძელზე თუ იქნება დაკიდებული, ტანი გაიწევს და ამაღლდება. ჩაიდო რა ეს გოგონებაში ვახტანგმა, როცა კი მოიცოდა, ძელზე იყო დაკიდებული. ამ მხრივ მისი მოთმინება პირდაპირ საკვირველი იყო. მთელი წრის განმავლობაში ის ძელს არ მოშორებია. სიცილით მიამბობდა მოხუცი შევალიე:

— თითქმის ყოველდღე მეკითხებოდა ვახტანგი: დეიდა მარიამ, შემატება თუ არა ტანი, გავხდები თუ არა კარგი მოცეკვავო. და მეც სიცილით ვეუბნებოდი:

— უკვე გაზრდილხარ, შენ ნამდვილი მარიუს პეტია იქნები.

ათადან ბაბადან დასვენებისათვის კვირაა დაწესებული და ვახტანგიც მოუთმენლად მოელის ამ დღეს. კვირა დღე კი ბანაობით იწყება. ბანაობას მოყვება ლახტი, მერე ათურმა, სალაობა. მართალია, ფიქრის გორაზე ალარცხორბს ვახტანგი, მაგრამ ანაურის შესახვევიდან ფიქრის გორამდე, სულ ბევრი, ხუთას-ექვესასი მეტრი იყო და მერე ეს მანძილი რა არის ბიჭისათვის? ვახტანგიც ყოველ კვირას ფიქრისგორელებთან არის.

... აგრე ახალგაზრდობამ წრე შეერა, ვიღაცამ საკვეკვაო წამოიწყო. თუ პატარებმა არ წახალისეს მოზრდილი, ისე ცეკვის დაწყება უჭირთ.

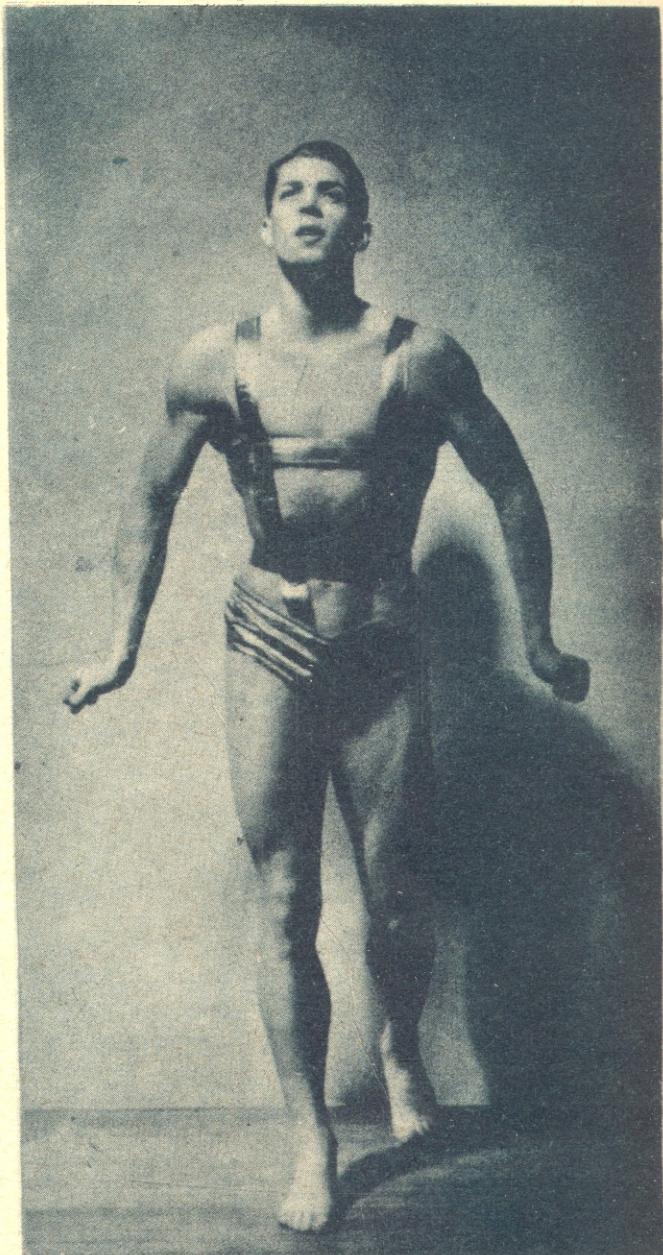
— ტაში, ტაში, ბიჭებო! — გაისმის შეძახილები და ვახტანგიც ციბრუტივით ტრიალებს. პატარა ბიჭის ისტორიით ყველა მოხიბლულია. ფეხის გასმაში ზოგი ყა-

რანგოზაშვილს ადარებს, ბევრი გოგინო ბაგრატიონს. არიან ისეთებიც, რომლებიც სახელგანთქმული იყო მარალაშვილის შემცვლელად თვლიან.

სიმღერა გაისმის, ტაში გრილებს. ვახტანგი ცეკვავს და ამ ღროს ანაურის შესახვევის მეექვსე ნომერ სახლში სახლის მეპატრონე ვაჭრ „მურასგან“ შევწროებული მიხეილი და ელენე ჭაბუკიანები თავიანთ ფალასულას მაფრაშაში ალაგებულ და მორიგი გადასახლებისათვის ემზადებიან. და მეორე უპატრონოდ მიტოვებულ ქონიდან მოუხდება ყოველდღე სიარული სასწავლებელში, შევალიეს სახელოსნოსა და პერინის სტუდიაში. მშვიდობით ფიქრის გორავ, მშვიდობით უდარდელ ბავშვობავ!

(დასასრული შემდეგ ნომერში)

აღ. ბერთიქავალი



საკონცერტო ნომერი



## ჭორმეშავის გამოქვაბულში

გასულ შემოდგომაზე ისტორიის შემსწავლელი წრის შევრებმა გადავწყვიტეთ. დაგვეთვალიერებინა ჭორმეშავის გამოქვაბული. და აი, ერთ კვირა დღეს, ისტორიის მასწავლებლის ხელმძღვანელობით გზას გავუდეტით. აცყვით არავის ნაპირებს, გავიარეთ რამდენიმე კილომეტრი; მოვუხვით მარჯვნივ და მაღლე გამოქვაბულის შესავალთან აღმოვჩნდით.

გამოქვაბულში პირველად მასწავლებელი შევიდა, მერე ჩვენც შევყევით, 50 მეტრი მუხლებზე ხოხვით გავიარეთ და ერთ დიდ დარბაზს მივადექით, რომელშიც 300 კაცი მოთავსდებოდა. ავანთეთ ჯიბის ფარნები და დავიწყეთ გამოქვაბულის დათვალიერება. ერთ კუთხეში დაუანგული ხმალი ვიპოვეთ. ვინ იცის, რამდენი წელიწადი ეგდო აქ ეს ხმალი, რომელსაც ერთ დროს მისი ასტრონომია ალბათ დღეში სამჯერ პოხავდა დუმით.

როცა უკან დავბრუნდით, ხმალიც თან წამოვილეთ; შემდეგში გავიგეთ, თუ საიდან გაჩნდა ხმალი ამ გამოქვაბულში. აი, რას ამბობს თქმულება:

ერთხელ, როცა ხევსურეთს მტრის დიდი ლაშქარი შემოსუება, ხევსურების ერთ ნაწილს ჭორმეშავის გამოქვაბულისათვის შეუფარებია თავი. მომხვდურთა ბელადს შეუტყვია ეს და თავის ჯარით გამოქვაბულის შესასწლელთან დაბანაებულა. ერთ ხანს უცდია თურმე, იქნებ გარეთ გამოვიდნენ შიგ შეხიზნულნიონ, მაგრამ, რაკი არავინ გამოსულა, გამოქვაბულისთვის ცეცხლი შეუნთია. ბოლისაგან შეწუხებულ ხევსურებს გარეთ გამოსვლა დაუწყიათ. კართან ჩასაფრებული მტრი კი გამოსულებს სათითაოდ ხმლით ჰკაფავდა თურმე. შეხიზნულებში ერთა განთქმული ვაკეაცი ჩალხია გოგოჭური. წამოუვლია ხელი შუბისათვის, უძგერებია იგი მომხვდურთა ბელადისათვის და კლდიდან გადაუჩხენია, ამის შემდეგ ხევსურებს გზა გახსნიათ. გამოცემილან გარეთ და ამოუწყეტითათ თავდამსხმელები.

ბათირა არაბული,

ბარისახოს სკოლა-ინტერნატის  
მე-8 კლასის მოსწავლე.

## ცუგო „ბემბი“

ბემბი, ბემბი,  
ძლიერ გეხევწები:  
როცა შენთან მოვალ,  
ნუღარ იყეფები,  
თორემ, ჩემო ბემბი,  
შიშისაგან ვკვდები.



## ნაძღვილი ოქტომბრელი

მოხუცებულ ბებიას  
მე დავუთმე ადგილი,  
მითხრა: ყოჩაღ, ყოფილხარ  
ოქტომბრელი ნამდვილი!



## თვითონ გამოვძერწე

მარწყვი, ბალი,  
ვაშლი, მსხალი,  
კომში, ლელვი,  
წაბლი, თხილი,  
ყველაფერი მე თვითონვე  
გამოვძერწე პლასტილინით.



## ამიკრძალეს თამაში

დამიმალეს თოჯინა,  
ამიკრძალეს თამაში,  
სკოლაში დადიხარ და  
ხელს გიშლისო სწავლაში.



## საქმიანი დეიდა

ჩემს მეზობელ დეიდას  
საქმე უყვარს ძალიან,  
წუთით არ გაჩერდება,  
რა კეთილი ქალია:  
შეგვიკერა კაბები,  
თავისთვის არ სცალია.



## დედიკო მთხოვს

რადგან ძალიან თოვს,  
რადგან მივდიგარ შორს,  
რადგან დედიკო მთხოვს:  
ჩავიცვამ თბილ პალტოს.



## ქეთინო თავართქილაძე,

თბილისის 39-ე სკოლის 1-ლი კლასის  
მოსწავლე.

# შოთა რუსთაველი

## მშიშარა ფოთოლა

დადგა სანატრელი გაზაფხული. ყველა ხე გაიკვირტა, ყველამ გამოიბა ფოთოლი. აი, თუთის ხემაც ააშრიალა თავისი მწვანე ფარჩა. ყველა ფოთოლი ცეკვას, მაგრამ ერთი ფოთოლი საცოდავად მოკუმშულა და ტირილით ამბობს:

— ეს რა შრიალია? მეშინია, მეშინია!

— ნუ გეშინია, შეხე, როგორ ვარჯიშობენ შენი დები და ძმები! — ეუბნება მას დედა-ხე.

და მართლაც, ფოთლები ტკაცუნით იშლებიან და იკუმშებიან.

— ეს რაღა არის? — ყვირის მშიშარა.

— მზის სხივია. გაიშალე ფოთოლა, ნუ იკუმშები! — ევედრება დედა მშიშარა ფოთოლას, რომელიც, რაც ძალი და ღონე აქვს, იკუმშება და იკუმშება.

და ამიტომაც პატარა, მოკუმშულ ფოთოლში ერთ მშვენიერ დღეს კარგა მოზრდილი ობობა შესახლდა. იგი მაშინვე შეუდგა მოხერხებული ხაფანგის ქსოვას და მალე ამოავსო ფოთოლას შესასვლელი. მიეკარებოდა თუ არა ქსელს რომელიმე მწერი, გახარებული ობობა უღვაშების ცმაცუნით მოიგდებდა კლანჭებში მსხვერპლს და წუწნას დაუწყებდა.

უჰაეროდ დარჩენილი ფოთოლი კი ყვითლებოდა და ყვითლებოდა.

ფოთოლას ყოველდღე ესმოდა ყაჩაღის კლანჭებში მოქცეული მწერების კანესა და ისედაც მშიშარას უარესად ეგუბებოდა სული.

— დედიკო, მიშველე: ვკვდები, ვეღარ ვსუნთქაგ... — ევედრებოდა იგი ხეს. დედას უნდოდა ეშველა მშიშარა შეილისათვის, იგი მძლავრად აქნევდა რტოებს, მაგრამ პატარა ფოთოლას არაფერი შველოდა.

ერთ დღეს, როცა პატარა ფოთოლა უჰაერობისაგან კვნესოდა და ტიროდა, მასთან გოგონებმა მიირბინეს, გასინჯეს თუთის ხე და შესძახეს:

— შეხე, როგორ მოკუმშულა ერთი ფოთოლი. ობობაც კი შესახლებულა შიგ!

— ჩქარა, ჩქარა დაუძახე თემურს! — უთხრა ერთმა მეორეს.

გოგონა გაიქცა და ცოტა ხნის შემდეგ ბიჭუნასთან ერთად მოირბინა ხესთან. პატარებმა ფოთოლას მოაცალეს ქსელი და ობობაც გამოაბრძანეს გარეთ.

ბიჭუნამ წამალი შეასხა ფოთოლას.

ობობას ტყვეობიდან გათავისუფლებულმა ფოთოლამ შვებით ამინისუნთქ, გაიშალა და იმ წამსვე ვარჯიში დაიწყო.

— დედიკო, დედიკო, შეხედე, როგორ ვვარჯიშოს მე დღეიდან არაფრის აღარ შემეშნდება, ყველაფერს დაგიჯერებ! — ხმამაღლა გაიძანდა იგი.

მართლაც, ფოთოლა ყოველ დღით მხიარულად ეთამაშებოდა მზის სხივებს.

ქეთინო აბრამიშვილი,

თბილისის 58-ე სკოლის მე-3 კლასის  
მოსწავლე.



განუყრელი „მტკმილიროვანია“

ჩვენს ვარშემო ცოტა როდია ისეთი საგნები, რომელებიც ურთიერთისაგან განუშორებლად არსებოდენ, ერთმანეთისათვის აუცილებელ საჭიროების წარმოადგენნ. ასეთებია; მაგალითად, ქალამი და მელანი, ნებსი და ძაფი... მაგრამ არის საგნების სხვა წყვილიც — ურთიერთასწინააღმდეგო დანიშნულების მქონე საგნებისაგან შედგნილი. ეს წყვილია ფანქარი და ლრმა მოზუკია“.

შუა საუკუნეებში ფანქრის მოვალეობას ასრულებდა ტყვიის ჩხირი, რომელიც ქალალდზე მქონება, ნაცრისფერ კვალს ტოვებდა. ტყვიას ხანდახან კალასაც ურევდნენ. წერდნენ აგრეთვე ვერცხლის წყრილი, გაკრიალებული მავთულის ნაჭერითაც. მას ტყავის ბუდეში ათავსებდნენ ან ლითონის სახელურთან შეადულებდნენ ხოლმე. ლეონარდო და ვინჩი, მაგალითად, ვერცხლით ხატავდა. არის ცნობები, რომ სახატავად ზოვჯერ აქროსაც იყენებდნენ.

თანამედროვე ფანქრების მსგავსი, გრაფიტის პირველი ფანქრები მე-16 საუკუნეში იქნა დამზადებული. გრაფიტს ხერხავდნენ, აკრიალებდნენ, თლილენებ ჩხირებად და მათ ლერწმის ან ხის ლერწმი ათავსებდნენ. გრაფიტის ფანქრი კარგად წერდა, მაგრამ ძვირი ლირდა, თანაც მალე ტყდებოდა. იმისათვის, რომ მისი ლერწმი მაგარი ყოფილიყო, მე-18 საუკუნეში გრაფიტთან თხის შერევა დაიწყეს.

დიდი ხნის განმავლობაში ფანქარი საშლელის გაორეშე. არსებობდა. მას თეთრი ბურის გული ან მჭადა ქვა ცელიდა. ტერგმენტერდან კი ფანქრით ნაწერს დანით ფეხებდნენ. საშლელი 200 წლის წინათ, მე-18 საუკუნის მეორე ნახევარში გაჩნდა. როცა სამხრეთ ძმერიდან ევრობაში კუნძულის ნიმუშები იქნა შემოტანილი. აღმოჩნდა, რომ კაუჩუკი ფანქრის წასაშლელად შეიძლებოდა გამოყენებინათ. და მას პირველ ხანებში მართლაც მხილოდ ამ მზინით იყენებდნენ. პირველად სუფთა კაუჩუკის ნაჭრებს ხმარობდნენ, შემდეგ კი კაუჩუკის დამტბავება დაიწყეს და მისგან ჩეზინი მიიღეს.

ჩეზინის გამოჩენისთანავე ფანქარმა საშლელის სახით მუდმივი თბიამგზავრი მაპოვა. ზოვჯერ არივეს ერთად აშშადებენ კიდეც; ფანქრის წერი ბოლოზე ლითონის რკალში რეზინია მოთავსებული — წერე, ჭხატე, ხოლო თუ დაგჭირდეს, შეამრჩნე ფანქარი და წაშალო.



# კუკა ბიბო

ქ. გოგიაშვილი

ნახ. ჯ. ლოლოვასი

პირები 2 მო. და 5 სერ.

პორტი და 5:

1. პორტი
2. 8 ანო / პიონერები ბანაკიდან.
3. პაპა გიგო — კოლმეურნეობის მებაღე.
4. ზურიგი — სოფლელი პიონერი, ვანოს მეგობარი.

## სურათი პირები

სცენა წარმოადგენს პიონერთა ბანაკის ეზოს. საქანელაზე ქანაბენ კოტე და ვანო. მღერიან, საღამოა. ეზოს სიღრმეში მოჩანს ანა ვარსკელავით.

პორტი და 8 ანო:

მაღლა ადის, ჩადის ნელა,  
რა კარგია საქანელა.  
შორს სიყრცეში დინად, რევით,  
აღმა-დაღმა, ზევით-ქვევით,  
რა ლამაზად, ნელა, ნელა,  
გაქანავებს ხაქანელა, მე!

პორტი — იფ, შენი გულისა, რა კარგია  
8 ანო — პირელად რომ გეშინდა?

პორტი — იფ, რას ამბობს, მე შეშინდა?

8 ანო — ვითომ არა?

პორტი — მშიშარა შენა ხარ... ძალით არ წა-  
გიყვანე მდინარეზე საცურაოდ?

8 ანო — იმიტომ, რომ გაბარეთა არ შინდო-  
და.

პორტი — ხომ ნახე, რა ცურვაც ვიცი, შენ  
კი მუხლამდევ ვერ ჩახვედი წყალში.  
(იცინის)

8 ანო — შენოდენა რომ ვიქნები, შენზე  
უკეთესი ცურვა მეცოდინება.

პორტი — იფ, შენი გულისა... რალა ვა-  
ლია... შენ თუ გაიზრდები, მე ალარ  
გავიზრდები?

8 ანო — პიონერხელმძღვანელს რომ  
დავენახეთ, მაშინ რალა უნდა გვექნა?

პორტი — ხომ გითხარი, მშიშარა ხარ-მეთ-  
ქი, ყველაფრის გეშინია.

8 ანო — მაშ არა და... ერთხელაც მომხდა  
შენი გულისოვანს, ხომ გახსნას.

პორტი — ჰოდა, რაკი აგრეა, მე ხომ არ  
გვეცვები, ნუ დადინარ ჩემთან.

8 ანო — არა, კოტე, მე და შენ ხომ მე-  
ზობლიო ვართ... ერთად ჩამოვდით,  
ქალაქშიც ერთად დაბრუნდებით. არ  
გინდა ჩემთან ამხანაგობა?

პორტი — შენ არ გინდა!

8 ანო — მე არ მინდა? რას ამბობ, როგორ  
არ მინდა.

პორტი — ჰოდა, თუ გინდა, ახლავე გამო-  
ჩინდება... შენთან საქმე მაქს.

8 ანო — რა საქმე?

პორტი — ჩამოდი საქანელადან... გეტუვი.  
(ჩამოდიან).

8 ანო — აბა, მითხარი.

პორტი — (აქეთ-იქით იცემირება) არავინ  
არის. აქეთ მომწი...

8 ანო — მალე მითხარი...

პორტი — მაგრამ იცოდე, უარესის ზრუნველი  
უთხრა.

8 ანო — არავის არ ვეტყვია.

პორტი — დაიფაცე...

8 ანო — ბიონერულ სიტყვას გაძლევ.

პორტი — ბიონერული არა, დედა დაიფა-

ც...

8 ანო — რა, პიონერული სიტყვისა არა

გვერა? მაშ რალას გიყეთია ეს ყულხა-  
ხევი.

პორტი — ამ ყულსახვევთან რა ხელი გაქას.

დედა დაიციცო.

8 ანო — დედას ვუცაცა.

პორტი — სხვაგან უნდა წაგიყვანო.

8 ანო — საღ?

პორტი — ბანაკიდან გაიცაროთ. ერთი ბა-

ლი ვიცი... ისეთი გულაბი მსხალი გა-

ჭამო, რომ ზაქარია უფრო ტბილი

და თაულზე გემრიელი.

8 ანო — ამ, არა!

პორტი — რა არა?

8 ანო — ვერ წამოვალ.

პორტი — ხომ გითხარი, მშიშარა ხარ-მეთ-  
ქი.

8 ანო — მსხალი ხომ გვაჭამეს დღეს ხა-

დილობისას.

პორტი — თქვა რას ის რა მსხალი იყო, ხი-

ჭო, პანტას მგავდა... კინაღამ დამახრ-

ჩო.

8 ანო — წუნია ხარ და მეტი არაფერი.

ხომ გვითხრება: აქაური ბალის მსხა-

ლია. რატომ არ მოგეწონა?

პორტი — აქაური არა! ხეზე უფრო გერი-  
ელია.

8 ანო — ამ წახილე, თორემ ბიონერ-  
ხელმძღვანელს ვეტყვია.

პორტი — რამ?

8 ანო — დიას, ვეტყვი... დედაშენმა ხომ

მითხარ თბილისში: ერთმანეთს ყური

უგდეთ, თუ კოტებ იცელქნას და არ

დაგიჭროს, ბიონერხელმძღვანელს ან

დირექტორს უთხაროთ.

პორტი — ის, შენი გულისა ამას არ უყუ-  
რები! შენ დედაშენმის ამხანაგი ხარ

თუ ჩემი?

8 ანო — შენი.

პორტი — ჰოდა, თუ ახეა, დედაშენს კი არა,

მე უნდა დამიჭრო. წამდი.

8 ანო — არ წამოვალ და არც შენ გაი-  
შებ.

პორტი — მაშ არ გამიშვებ, მა?

8 ანო — არა!

პორტი — თუ არ გამიშვებ, აშა, მიიღე...

(ჭიდავაბენ, ერთმანეთს აკოტრიალე-

ბენ, თავზე დაბეგება მაპა გიგი).

გიგო — რა ამბავია, ბიჭებო, რა გაჩი-  
ხებთ?

8 ანო — არაფერი... ისე...

გიგო — ისე ჩესები ვის გაუგია. გამარჯო-  
ბათ...

8 ანო — გაგიმარჯოს.





თვის არაუერს დაცუშურებ. დაშიცადეთ, ახლავე მოვალ. (შეღის ეზოში, გამოღის ზურიკი.)

ზურიპი — ხომ გითხარით, ძალიან კეთილი კაცია-მეფეები.

კოტე — მჩუდებოდა.

ვანო — ჰოდა, ისეთ რამეს ნუღარ ჩავიდეთ, რომ შემდეგ ჩვენი საქციელის შეგრუცვეს.

გიგო — (გამოღის) ესეც შენი ფეხსაცმელი. ესეც ჩემი ტკბილი მსხალი. ამა, ძმურად გაიყავით (აძლევს კალათით).

ვანო — რამდენი მსხალი...

ზურიპი — რა კარგია, რა ყვითლებია.

კოტე — გმაღლობთ, პაპა გიგო.

გიგო — გაზარდე დიდი კაცი. კარგი შეგობრები გულია. ეს ორი ბიჭი შენი ერთგულნი არიან. ყოველთვის კარგ მეგობარს უნდა დაუჭერო. წუწკობა ბეკებას საქმეა და იმას დაუთმე. ცუდი არავისათვის არ უნდა მოინდომო, დაიმახსოვრე!

ვანო — გმაღლობთ, კარგად იყავით პაპა გიგო.

ზურიპი — ნახვამდის, გმაღლობთ.

კოტე — პაპა გიგო. თქვენთან ერთი თხოვნა მაქვს.

გიგო — თქვი, შვილო...

კოტე — ჩენ ხომ შევრიგდით, პაპა გიგო.

გიგო — შევრიგდით.

კოტე — (ხელს ჩამარარომევს) შევრიგდით, პაპა გიგო, თუ შეიძლება გაკოცოთ.

გიგო — კი, შვილო, რატომ არ შეიძლება.

კოტე — თქვენ თოვლის პაპასავით კეთილი ხართ და ჰგავხართ კიდეც მას. ნახვამდის, პაპა გიგო. (პარინის).

გიგო — აბა, კარგად იყავით, ზალხაზებო.

კოტე, ვანო და ზურიპი — წავიდეთ ბიჭებო. ნახვამდის, პაპა გიგო. (სამივე ხელს გადახვევს ერთმანეთს და მღრაცის).

მთის ფერღობზე, ნახვნარებში

ერთი კოხტა სახლი მოჩანს,

ცალ ატყორცილ ხის ანძაზე  
აფრიალებს ქარი დროშას.

რა წარმტაცი ნახვნარია,

რა ჭაბრული ალაგია,

ჩვენი სოფლის სიხალისე

პიონერთა ბანკია!

ფარდა



70 წელი შეუსრულდა მწერალ ქალს მარიჯან—ალექსიძეს. მთელი თავისი სიცოცხლის მანძილზე მარიჯანი დაუღალავად ემსახურება თავის ხალხს, ქვეყანას. მისი გულწრფელი სტრიქონები სამშობლოს სიყვარულითაა გამთბარი. მარიჯანი უყვართ მაღლიერ მკითხველებს, ყველაზე მეტად კი ბავშვებს. ღვაწლმოსილ მწერალს ხშირად ნახავთ სკოლებში, პიონერულ ბანაკებში. მას ბედნიერი თაობა ეხვევა ყოველთვის გარს. ამ თაობას მიუძღვნა პატივცემულმა მწერალმა თავისი მოთხოვნები და ლექსები. «ნელი ცირკში», «ზურა ატმის ქალაქში», «ბედნიერი თაობა», «გელა»—თქვენი საყვარელი წიგნებია.

ურნალ «პიონერის» რედაქცია თქვენი სახელით ულოცავს ძვირფას მარიჯანს დაბადებიდან 70 წლისთვის.

## საქართველოს ბავშვებს

მარიჯანი

განა მარტო დედა ზრუნავს,  
თაგს გადგიათ მცველად,  
თქვენი აღზრდა, განათლება  
გვევალება ყველას.  
თქვენთვის მუდამ გახსნილია  
სასწავლებლის კარი,  
რაც კარგია ამ ქვეყანად  
კველა თქვენთვის არის.

აშენებენ ყველგან სახლებს,  
სკოლებსა და ბაღებს,  
რომ სინათლის შუქი ზრდიდეს  
ჩვენს ბედნიერ ბალლებს.  
გაიზარდეთ, გაიხარეთ,  
პატარებო, მუდამ,  
კარგი ცვლა და მხნე თაობა  
ჩვენს სამშობლოს უნდა.

# სამართლები

## სამართლები



1.

ხასან ნინიძემ ზაფხულის არდადეგები სოფელში გაა-  
ტარა. ხან დედას ეხმარებოდა ჩაის კრეფაში, ხანაც შა-  
მას წაეშველებოდა ციტრუსების შეფუთვაში. დღეს კი  
ქალაქში უნდა წავიდეს, პიონერთა პარკში დიდი სეირნო-  
ბაა. რამდენ საინტერესო რამეს ნახავს იქ. ისეირნებს  
ტბაზე პატარა გემით, ნავით, წყლის ველოსიპედით; სა-  
ლომის კი ტბის შუაგულში პიონერულ კოცონს დაანთე-  
ბენ და ტბის გარშემრ მაშალებით მსვლელობასაც  
მოაწყობენ.

ხასანი სწრაფად ისაუზბა და სოფლის შარაგზას გაუყ-  
ვა. ავტობუსის გაჩერებამდე კარგა დიდი მანძილი აქვს  
გასავლელი და ისიც ჩეარობს — ეშინაა პირველმა მან-  
ქანამ არ გაასწროს.

გზილან გადაუჭვია და მოკლეზე გავიდა. ჯერ კიდევ  
ნამინან ბალახს უხმაუროდ, ყურადღებით თელავდა. სხვანაირად არც შეიძლება: აქ ხომ სასაზღვრო ზონაა.  
დაუღევარმა სიარულმა შეიძლება საზღვრის დამრღვევი  
დააფრთხოოს; გააფრთხოილოს; ხოლო შენი უყურადღე-  
ბობით კი მისი სადმე ახლოს ყოფნა გამოგრჩეს.

ფიქრებში გართულმა წასანმა გაივაჯა. ავტობუსის გა-  
ჩერებამდე ათიოდე წუთის სავალიდა ჩრებოდა, მაგრამ  
ეს რა არის? ეს რა ჩრდილი გაწვა გზაზე. ნეტა ვინ უნ-  
და იყოს? ხასანმა ყოყალით გადადგა რამდენიმე ნაბიჯი  
და აქლა უქვე კარგად გაარჩია: ვიღაც უცნობი მისკენ  
ზურგით იდგა და გარემოს ზევრავდა.

რა ქნას, როგორ მოიქცეს? შორიდან უთვალთვალის  
თუ გაეცნოს? რა უპასუხოს? საით მიდის და აქვს თუ  
არა თონ რამდე იარაღი? — უკელა ეს კითხვა ერბაშად  
აერია თავში ხასანს. იგი უცნობს მოუსალოვდა, მიესალ-  
მა და, ვითომო აქ არაფერიათ, გზა განაგრძო.

ხასანის მოულოდნელი გამოქენით შექმრთალი უცნო-  
ბი გონის მალე მოეგო: სალამზე პასუხი დაადევნა და  
შეაჩერა:

— პიონერი ხარ?

— დიახ, პიონერი ვარ.

— ჰომ, ძალიან კარგი. მაშ სიმართლის თქმა გეჟვა-  
რება. სოფელს ხომ კარგად იცნობ?

— რა თქმა უნდა. აქ გაეიზარდე. ყოველ ხეს და ბუჩქს  
საკუთარი ხუთი თითოეული ვიცნობ.

— რაღაც ასე, აბა, ესეც გეცოდინება, — შემპარა-  
ვად დაიწყო უცნობმა. — აქეთ რომ მოედიოდი, გზაზე  
რამდენიმე სამხედრო პირი შემხვდა... აქ საღმე ახლო-  
მახლო სამხედრო ნაწილი ხომ არ დგას, ა?

— სამხედრო ნაწილი? — ხასანი წამით შეყოყმანა,  
უცნობი შეათვალიერა და, თითქოს ეს კითხვა ძალზე  
აკვირებსო, განაგრძო: — სამხედროებს აქ რა უნდათ,  
აქ ხომ კოლმეურნება!

— გეტყობა, ყოჩაღი ბიჭი ხარ. აბა, ზღვისკენ მიმა-  
ვალ გზას თუ მიმასწავლი!

— რაომაც არა. აი, დაადექით ამ ბილიქს და იარეთ,  
სანამ სამანქანო გზა არ შეგხვდებათ. იქიდან კი ზღვა  
ადვილი მისაგნებია.

უცნობმა ხასანს მადლობა გადაუხადა, ერთხელ კიდევ  
შეაქო და მის წასვლას დაელოდა. ხასანიც, თითქოს აქ  
არაუერიათ, სტევნით დაუშეა თავქვე. გზადაგზა ათასი  
ფიქრი უტრისალებდა თავში: რა ქნას, როგორ მოიქცეს,  
საით წავიდეს?.. „უკან მოხელეა, რასაკვირველია, არ  
შეიძლება, ალბათ მითვალთვალებს. აი, ცოტას გავუდე-  
ბი და შემდეგ შემოეგრუნდები, შეუმინევლად უნდა შე-  
ვამოწმო: ეხდო თუ არა ჩემს სიტყვებს, გავჰვება თუ  
არა ჩემს მიერ ნაჩენებ გზას?!” — უცებ მარჯვნივ  
შეუხვია, წაბლის ხეს მოეფარა და ბილიქს გახედა. უც-  
ნობი ისევ იქ იდგა და მისკენ იცქირებოდა; შემდეგ თვა-  
ლი ირგვლივ მიმოავლო და ბილიქს ნაჩენები მიმართუ-  
ლებით გაცყავა.

„ესეც ასე! — ჩაილაპარაკა თავისითვის ხასანა. — თუ  
ასე ივლი, ზღვას ვერასოდეს ნახავ... მაგრამ იქ... იქ ხომ,  
გზის ახლოს, მესაზღვრეთა, სათვალთვალო კოშკია? ეს  
როგორილი გამომრჩეს. უცნობმა შეიძლება კოშკი შორი-  
დავე შენიშნოს... როგორმე მესაზღვრეებთან უნდა  
გავჩნდე, უნდა დავასწრო უცნობს!“...

ხასანი სწრაფად გადაევლონ ჩაის ბუჩქებს და რაც ძა-  
ლი და ღონე ჰქონდა მოპეურებული. თითქმის ნახევარი  
საათი სულმოუთემელად მიჩრბოდა. ბოლოს, როგორც  
იქნა, წვივებდა აწრული, საინძეჩამოხეული და ოულად-  
გაღვრილი საგუშაგოზე მიიჭრა. ნაცნობი მესაზღვრე ნი-  
კოლოზ კრავჩენიკ შენიშნა და მისკენ გაქანდა.

— ძია ნიკოლოზ... ძია ნიკოლოზ!.. იქ... უცნობია,  
აქეთ მოდის, — ძლივს იბრუნებდა ენას და ნაცნობ მე-  
საზღვრეს ხელზე ექაჩებოდა. — ზღვისკენ მიმავალი  
გზა მასწავლებ, მოხოვა... მე კი აქეთ გაძლიერებულებე...  
— ყოჩაღ, ხასან! — შეაქო ნიკოლოზმა ნორჩი თანა-  
შემწე. — სწორად მოქცეულხარ. აბა, ერთი იქით გადა-  
ვინაცვლოთ, მაყვალი ბუჩქს ამოვეფაროთ და დაველო-  
დოთ: ვნახოთ, რა ჩიტა შენი უცნობი!

მალე, ბილიქზე, წელში სანახევროდ მოხრილი უცნო-  
ბი გმოჩინდა. მოღილად ფრთხილად, თვალების ცეცე-  
ბით. ხასაფრებულ მესაზღვრეებს. რომ გაუსწორდა, ნი-  
კოლოზმა შემხანა შემართა და ხმამაღლა შესძახა:

— თქვენი საბუთები! არ გაინძრეთ, თორემ...  
უცნობმა ჯიბისკენ წაღებული ხელი სწრაფად დაუშვა და, ბუჩქიდან გამოსული ხასანიც რომ შენიშვნა, გა-  
ხედა, მწარედ ჩაიცინა:

— წყებული ბიჭი... თქვენს მიწაზე ვერავის ენდობა  
კაცი...

საგუშავოზე გამოიჩინა, რომ უცნობი უცხოეთის დაზ-  
ვერვის აგნეტი იყო.

მესაზღვეულებმა ჰასანს საგუშავოს კომისარიული ორ-  
განიზაციის მადლობა გამოიუცხადეს, დაასაჩუქრეს.

სულ მაღლი კი იგი, როგორც მამაცი პიონერი, მოსკოვ-  
ში, ვ. ი. ლენინის სახელობის საკუვშირო პიონერული  
ორგანიზაციის საპატიო წიგნში იქნა შეტანილი.

## 2.

ჭარის მარათმწვენე მთებს აქა-იქ სიყვითლე შეეპარა. სოფელში ბარაქიანი შემოდგომა ჩამოდგა. დაიწყო ციტ-  
რუსების მასიური კრეფა.

მოსწავლეებმა ეთხმდა გადაწყვიტეს, გაკვეთილების  
შემდეგ ორ-ორი საათი მაინც მიმხარებოდნენ კოლმეურ-  
ნებს. შექმნეს ცალკეული რგოლები და ჩვეული ენერ-  
გით შეუდგნენ მუშაობას.

ქემალ წულუკიძის რგოლმა იმ დღეს ჩვეულებრივშე  
ადრე დაამთავრა გაპიროვნებულ ნაკვეთში მანდარინის  
კრეფა. პიონერებმა ერთხელ კიდევ გადავლეს თვალი  
ყუთები საკულდაკულოდ ჩაწყობილ ციტრუსებს და  
ორლობებში გაუჩინარდნენ. ქემალმა ცარიელი გოდო-  
რი მხარშე მოიგდო და შინისკენ გასწია. მისი სახლი  
სოფლიდან მოშორებით, მთის ფერდს მერქლის ბუდე-  
სავით აკვროდა და ხელისგულივით გადაშლილ მთელ  
ხეობას დაკყურებდა.

შინ მისული ქემალი მოულონელობისაგან გაშეშდა:  
ჩის ძირში ვიღაც უცნობი მიწას გაკვროდა, მისგან  
ორიოდე ნაბიჯზე ყურშა ჩაცუცეულიყო და თავის  
მსხვერპლს გულმოდვინედ დარაჭობდა. პატრიონის და-  
ნახვაზე ძალი გამხიარულდა და კიდევ უფრო გამძაფ-  
რებით მიეტანა უცნობს.

— ჭევიანი ძალი გყოლიათ, — კბილებსშუა გამოსკ-  
რა უცნობმა, როცა ქემალმა ძალი ჩიმოშორა და ფეხ-  
ზე ადგომის საშუალება მისცა. — ერთი წუთით წყლის  
დასალევად შემოვედი და აგერ, ორი საათია, მიწას მა-  
ლოკვინებს.

— წყალი გნებათ? ახლავე მოგიტან!

„წყალი მინდაო, — გაიკვირვა ქემალმა, როცა უცნობ-  
მა ხელადა სულმოუთქმელად დასცალა. — თუ წყალი  
გინდოდა, ამ სიშორეს რამ ამოგიყვნა! ალბათ, ქურდია,  
ან კიდევ...“

— შორეული ქალაქიდან მოვდივარ, სამუშაოს ვე-  
ძებ. — მითხრეს სამუშაოს შოვნა აქვე, მეზობელ სო-  
ფელში შეიძლებაო, — უცნობმა საზღვრისპირა, კარგა  
მოჩრდილი სოფელი დასხელდა.

— ეს სოფელი არც თუ ისე ახლოა აქედან, ორი საა-  
თის სავალი მაინც იქნება. თქვენ, ალბათ...

— გზა ამერია, არა? მართალი ხარ. ამ მთებში დიდი  
ხანია არ ვყოფილვარ და არ ვიცი, გავიგნებ თუ არა ახ-  
ლა გზას. აი, შენ რომ დამესმარებოდე, მაშინ... — უცნობ-  
მა ჯიბიდან შოკოლადის კარგი მოზრდილი ფილა ამოი-  
ლო და ქემალს გაუწიდა. — აიღე. დანარჩენი შემდეგ  
იქნება...

— ეს რა საჭიროა, მე ისედაც შემიძლია დაგეხმაროთ.  
მოქვეებზე ვიღლით და იმ სოფელში ერთ საათში გავჩ-  
დებით, — ჩაიღუდუნა ქემალმა.

— აი, ეს მესმის, მასპინძლობაც ასეთი უნდა გადა-  
ხდოს.

ქემალმა უცნობი მთელი საათი კლდე-ლრეზე ატარა,  
თვითონაც დაიქანცა და ისიც მორალა. „სამუშაოს მა-  
ძიებელს“ ჩაიმე ეჭვი რომ არ აღმროდა, გზადაგზა გა-  
მუდმებით ლაპარაკობდა. ესაუბრებოდა სკოლაზე, ქა-  
ლაქზე, თავის სოფელზე.

აი, სათვალთვალი კოშკიც გამოჩნდა. ქემალი ახლა  
უფრო გაბედულად ალაპარაკდა, ხმასაც მოუმატა და...  
სწორედ აქ ვეღარ მოზრომა. უცნობმა შენიშვნა ბავშვის  
გამოცოცხლება და შეჩერდა. ჯერ ქედის შეხედა გა-  
მომცდელად, შემდეგ გზას და ადგილზევე გაშეშდა.

— ეს რა მიყავი, გველის წიწილავ! — ესეც შენ! კიდევ მა-  
ტარებ კლდე-ლრეზე?

— მე... მე... — სცადა ენის მობრუნება ქემალმა, მაგ-  
რამ უცნობმა სწრაფად ჩავლო ხელი ქეჩმი და უკან  
მოაბრუნა.

— ჩეარა გამიყვანე აქელან, თორემ... — სიტყვის დამ-  
თვრება არ დასცალდა უცნობს, ზურგს ჭკან ფეხის ხმა  
შემოესმა და შემობრუნდა. მესაზღვრეები უახლვდე-  
ბოდნენ. „სამუშაოს მაძიებელმა“ სწრაფად იფარა ბავშვი  
და იარალი მოიმარჯვა... ხმაური ახლა სხვა მხრიდან  
განმეორდა. ეტყობოდა, მესაზღვრეებს შორიდანვე შეე-  
ნიშვნათ იგი და თადარიგი დაეჭირა, მესაზღვრეთა რკა-  
ლი სწრაფად ვიწროვდებოდა. წინააღმდეგობას არავითა-  
რი აზრი არ ჰქონდა.



ს იყო, თამაზ ზოიძე პურის მაღაზიდან გამოვიდა, რომ წელში ოთხად მოხრილი მოხუცი მიუახლოვდა.

— ბიჭიკო, იქნებ სასადილო მიმასწავლო, ჰა? — ჩიფ-ჩიფით ჩაილაპარაკა და წეკოსაგან შებოლილ წვერზე ხელი გადაისვა.

— აი, ძია, იქ არის, — მკვირცხლად უპასუხა თამაზმა და მოშორებით მდგარ ორსართულიან სახლზე მიუთითა.

მოხუცი სასადილოში დიღხასნ არ შეჩერებულა. გამოვიდა თუ არა, სოფლის შუაგულისაკენ გასწია. ერთ-ერთ სახლთან შეჩერდა და მასპინძელს დაუძინა. სახლი-დან ვატარა ბიჭი გამოვიდა.

— გაიღეთ მოწყალება, დამეხმარეთ მოხუცი ინვალიდს! — საცოდავად ალულულოდა მოხუცი და ბიჭუნას ხელგაწვდილი მიეგება.

”მათხოვარი ყოფილა, საწყალი!“ — შეებრალა თამაზს უცნობი, მაგრამ მის სიარულს ერთხელ კიდევ რომ დაუკირდა, შეფიქრიანდა. მათხოვარი სოფლის შუაგულს ჩაუტრი სცილდებოდა, მით უტრი მტკიცედ და გამართულად მიაბიჯებდა. თამაზი უკან აედევნა. გზაზე, ათიოდე წლის ბიჭუნა შეახერა და დაარიგა:

— ახლავე გაიქცი მესაზოგრეფთან და უთხარი, სოფლში უცხო კაცი დადის-თქო, წვერებიანი, თავზე თბილი ქუდი ახურავს, შავი, დაძონბილი კოსტუმი აცვია და ჯარისკაცული ჩექმები. მე შორისალი მივყვები, თვალყურს ვაღევნებ... კვალსაც დავტოვებ. აბა, გაფრინდი!

მოხუცმა ერთ-ორ მოსახლესთან კიდევ შეიარა „მოწყალებისათვის“ და მოულოდნელად ტყეს შეაფარა თავი.

— აბა, ესეც შენი მათხოვარი! — წამოიძახა გაკვირვებულმა თამაზმა.

#### ნახ. გ. ოთხიძაძისა

— იქ ხომ აკრძალული ზონაა... სამათხოებრივი იქ არა უნდა?!?

ტყის პირას ხმელი ტოტისაგან ისარი გაჭროს, და მოხუცი პურის ნატეხები შემოუწყო და უცნობი შედევრი. მოხუცი უკვე წელგამართული მიღიოდა. გარემოს დაზვერვით დროს აღარ კარგადა. ჩერაობდა. ეტყობოდა, ეს გზა კარგად უცოდა. თამაზი კვლავ შეუმინდევლად მიჰყებოდა, თან ყოველ მეათე ნაბიჯზე რაიმე ნიშანს სტოვებდა.

უეცრად, სოფელს თავზე შუშენამ გადაუარა — საგუშაგოზე განგაში გმოცხადდა. მოხუცის სიარულს აშკარად დაეტყო შეშფოთება. მალი-მალ ჩერდებოდა, აქეთ-იქით იცქირებოდა. თამაზი ხოხვით გინაგრძობდა გზას. იდაყვები და მუხლისითავები სულმთლად გადაეყვლიფა. სე გაიტაცა უცნობის კვალდაკვალ ხოხვამ, რომ ვერც კი შენიშვნა, როგორ შედგა ხელ ტორზე. გაისმა ყრუ ტკაცუნი. უცნობი შეჩერდა, მობრუნდა და თამაზისაკენ ჩეარი ნაბიჯით წამოვიდა.

— აი, უბედურება! — გაუელვა თავში თამაზს. — თუ შემამჩნია, ალბათ არც დამინდობს... — ხოხვით გვერდზე გადაუხვევა და ბუჩქებში გაირინდა.

როცა რამდენიმე წუთის შემდეგ თავი ასწია, „მათხოვარი“ არსად ჩანდა.

— ჰმ, გაიქცა წყებლი! — თამაზმა იდაყვებზე წამოწევა სცადა, მაგრამ შეეშინდა: „იქნებ სადმე ჩასაფრებულია და მითვალთვალებს. არა, ცოტა უნდა დავიცადო“.

იცდიდა სუგაკმენდილი თამაზი, მაგრამ ტყის სილრმიდან საეჭვო არაფერი ისმოდა. ბოლოს, ის იყო, უკნ გამობრუხებას აპირებდა, რომ ხეზე ადამიანის ლანდი შენიშვნა. იგი ხმაურით ეშევებოდა ძირს. „ალბათ რაიმე შენიშვნა“, — გაივლო გულში თამაზმა და გაინაბა. უცნობი ხიდან ჩამოხტა და ხშირ შექრს შეერი.

ახლა უკნიდან მოისმა ხმაური.

თამაზმა გულისფანკებალით მოაბრუნა თავი და სიხარულისაგნ კინაღამ შეცყვირა, — მისკენ მესაზღვრეები მორბოდნენ.

„აი, ვინ შეუნიშვნაც თურმე!“ — სწრაფად წამოდგა, მესაზღვრეებს შეეგება და შექრის ბუჩქებზე მიუთითა:

— იქ მიიძალა, სულ რაღაც სამიოდე წუთია.

ზემდეგმა ბრძანება გასცა და მეძებარ ძალს საბელი უეხსნა.

მალე მესაზღვრეებმა ბუჩქებიდან ხელებშეკრული უცნობი გამოიყვნეს.

— რაო, ვერ იცანი, ჩემი კარგო? — შეეკითხა თამაზს ზემდეგი, როცა ბავშვის გაკვირვებულ თვალებს წააწყდა.

— ჩაცმულობით კი, მაგრამ... ის... ის ხომ მოხუცი იყო!

— ეგ არაფერი. იყო და აღარ არის. აი, ის შენი მოხუცი! — გაიცინა ზემდეგმა და ხელი ასწია: თითებს შეუმცის “პარიკი ჭანაობდა.

ანზორ ხომერიძი



# რუსული

## მოჭავობა

საქართველო  
კულტურული



### ნარდისი

ამას წინათ ერთი ძველი ნაცნობი შემხვდა ქუჩაში — ალექსანდრე აივაზიშვილი. რკინიგზაზე მუშაობს, ხშირად უხდება მოგზაურობა და იშვიათად ვხდები თბილისში. ადრე ბევრჯერ გვითამაშია ერთმანეთთან ჭადრაკი. სწორედ სადილობის დრო გახლდათ და შინ მივიწვიე, თან ისიც ვუთხარი, ჭადრაკს გეთამაშები, გავიხსენოთ ძველი ბრძოლები-მეთქი. დამთანხმდა, მაგრამ იმის ნაცვლად, რომ ჩემთან წამოსულიყო, ძალისძლად თავის სახლში წაიყვანა.

შინ რომ მივედით, ბავშვები ეზოში სათამაშოდ ჩასულიყვნენ და მამამ აივნიდან დამანახა სსინი.

— აგრე ის, ჩემი ვაჟკაცია — ბორისი. თერთმეტი წლის არის, სულ „ხუთებზე“ სწავლობს... ის კი... ის ქერათმიანი ჭყიბულტა... — და მან ველარ მოასწრო სიტყვის დამთვრება, რადგან დიასახლისმა ჭადრაკი მოგვიტანა. — იმის გაცნობას მოასწრებ. აბა, ერთი დაჯექი, გავაწყოთ ეს დაფა, — მითხრა ალექსანდრემ და გაჩაღდა თამაში.

ჩემმა მასპინძელმა არასწორი სვლა გააკეთა მხედრით. მაშინვე ვტაცე ხელი ფიგურას.

— მოიცა, კაცო, ტაციობა ხომ არ არის, ჯერ არ დამისეამს მხედრი უჯრაზე! — წამოიძახა ალექსანდრემ. — ვისაც გინდა, დავეკითხოთ, თუ ფიგურისათვის ხელი არ გაიშვია; შეგიძლია სხვა რამე ითამაშო. თამარ! — გადასძახა მეუღლეს, — ერთი მიშას დაუძახე, აქ მოვიდეს.

„ვინ არის მიშა? — გავიფიქრე მე. — ალბათ, ვინ-მე მეზობელია.“

აივაზზე იმ ქერათმიანმა ბიჭუნამ ამოიჩინა, რომელიც ალექსანდრემ წელი დამინახა.

— ეს ჩემი უმცროსი ბიჭია.

ხელი ჩამოვართვი პატარას, მოვეფერე.

— ვკითხოთ? — თქვა მასპინძელმა.

— ვის ვკითხოთ? — გამიკვირდა მე.

— ვის და მიშიერს, — ბავშვზე მიმითითა.

— დამცირი, ძმარ? ამან რა იცის?

— ამან შეზე მეტი იცის! — ლიმილით მეუბნება ალექსანდრე და მერე პატარა ბიჭს ჩვენი კამათის მიზეს უხსნის: — ჰო, აი, ასე იყო... ხომ მართალი ვარ, შვილო? — ჰეთხა ბოლოს.

— არა, მამიკო, მტყუანი ხარ, ასე არ ვარგა, — დინგად თქვა მიშამ.

სახტად დავრჩი. თამაში განვაგრძეთ. როგორც იყო დავმარცხე ჩემი მოწინააღმდეგე. შევატყვე, არ ესია-მოვნა.

— მოდი, ახლა ჩემს ბიჭს ეთმაშე.

— ვის, ამას? რას ამბობ კაცო, ბავშვი მნახე? რამდენი წლის ხარ ბიჭუნი? — მივუბრუნდი ცეროდენას.

— ექვისი.

— დაფის გაწყობა იცი? — ვკითხე და უხალისოდ დავიწყე უჯრებზე ფიგურების დალაგება.

დავიწყეთ თამაში და... თვალებს არ ვუჭერებ. ერთი სვლა, მეორე, მესამე, მეოთხე... ცუდად არის საქმე. აღარაფერზე აღარ ვფიქრობ. გაშტერებული შევပქერი ბავშვს, რომელიც ჩემს წინ მაგიდასთან სკამზე დასკუპეს.

— მოდი, ყაიმზე შევთანხმდეთ, — ვეუბნები აღტაცებული.

— არა, ძია, არ მინდა, — მიპასუხა წყარად და „შახ!“ — მითხრა ბავშვური სიხარულით.

როგორც იქნა, მოვაზერხე თავის დაცვა და ისევ: „შახ!... „შახ!“

სულ მალე ჩემი შეცე მისმა მხედრებმა შუაში მოიმწყვდიდეს.

... — მამიკო, რა არის ჭადრაკი? — ეტიტინებოდა თურმე მშობელს ყოველ ცისმარე დღეს ხუთი წლის მიხეილი.

მამას ეზარებოდა ტყუილუბრალოდ ლაპარაკი, მაგრამ ერთხელ მაინც ჩამოუთვალა დაფაზე დალაგებული ფიგურები და აუხსნა თამაშის წესები.

ერთ დღეს დედამ შენიშნა, რომ ბავშვი სათამაშოდ არ ჩასულა ეზოში, მთელი დღე იდგა ჭადრაკის ჭრელ დაფისთან და მარტო თამაშობდა. ამის შემდეგ მიშიკო და ჭადრაკი სამუდამოდ დამშობილებულან. თურმე ლოგინშიც კი ჭადრაკუთან ერთად იძინებდა.

ერთხელ მამა გვიან ლამე დაბრუნდა შინ და სარკმლიდან შემდეგი რამ დაინახა: საწოლ რთახში, ქუჩიდნა შემმავალ სინათლეზე, მიხეილს ჭადრაკი გაეშალა და თამაშობდა.

აი, მან. ფიგურა დასძრა, ადგა და, რადგან პირისპირ არავინ იყო, ფეხშიშველმა მეორე მხერიდან შემოუბრინა მაგიდას, საპასუხო სვლა გააკეთა, შერე ისევ დაბრუნდა... და ასე მარტოკამ დამთავრა „ორთაბრძოლა“. ამ ბრძოლაში პატარა მიხეილი გამარჯვებულიც თვითონ იყო და დამარცხებულიც.

ბავშვს თამაში აუკრძალეს, მაგრამ რაღემდე შეიძლებოდა ასე გაგრძელებულიყო? დაგნენ და ჩეინიგზის ბავშვთა მხატვრული აღზრდის სახლში მიიყვანეს ჭად-

რაკის მასწავლებელ ოსტატ მიხეილ შიშოვთან, რომელიც განციფრებაში მოვიდა.

ამის შემდეგ პატარა მიხეილი საიმედო ხელში მოხვდა. მისი სახელი ჩეარა ცნობილი გახდა. შარშან, მაისში, ცეროლენა მოჭადრაკის პირველი სპორტული გაზაფხული იყო — გაიმართა ტურნირი, რომელშიც 22 კაცი მონაშილეობდა. აქ პატარა მიხეილმა საჯაროდ შეასრულა სპორტული თანრიგის ნორმა.

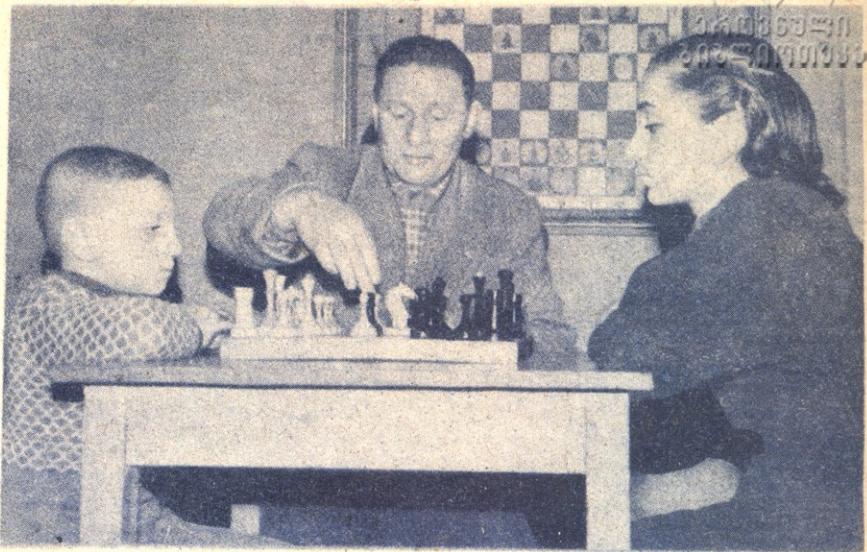
აი, რას წერდა ამის შესახებ გაზეთი „შელეზნოდოროვნიკ“ ზეკავებაზია: „შეჯიბრების ყველაზე ნორჩი მოჭადრაკეა ხუთი წლის მ. აიგაზიშეილი. მიხეილმა, როგორც იტყვიან, გაანადგურა თავისი მოწინააღმდეგები და შეასრულა თანრიგის ნორმა“.

შარშან თბილისში ჩევნი ქვეყნის უძლიერესი მოჭადრაკები ჩამოვიდნენ, ისინი პირველობისათვის იბრძოდნენ. რუსთაველის თეატრის საქონცერტო დარბაზი ხალხით იყო გაქვედილი. ყველა უცემროდა დიდოსტატების თამაშს. მაგრამ რა იცოდნენ, რომ ამ დროს სცენის კულისებშიც „გაცხარებული“ ბრძოლა იყო. მ. შიშოვმა თავისი მოწაფე სახელგანთქმულ მოჭადრაკეს — ლილიენტალს წარუდგინა და ისინი ოსტატურად შეებნენ ერთმანეთს. ეს ბრძოლა ყამით დამთავრდა.

ცოტა ხნის შემდეგ დიდოსტატმა დავით ბრონშტეინმა რკინიგზის საავადმყოფოში, სადაც მიხეილის დედა ექიმიად მუშაობს, ერთდროულად 12 მოჭადრაკესთან ითამაშა. მეთორმეტე იყო პატარა მიხეილი.

ათმა კაცმა წააგო ბრძოლა სტუმართან, ყველამ მოათავა თამაში, ხოლო დ. ბრონშტეინი და მიხეილი კვლავ განაგრძობდნენ ბრძოლას.

— მოდი, ყამით შევთანხმდეთ, ბიჭუნი, — უთხრა ოტაცებულმა სტუმარმა მიხეილს.



უურადღებით ადგვნებს თვალს პატარა მიშა ოსტატის — მიხეილ შიშოვის ყოველ ხელას.

— არა, ძია, არა! — ჩევეულებისამებრ ჯოუტად ახამხამებდა თვალებს იგი, მაგრამ ბრძოლა მაინც ყამით დამთავრდა.

თითქოს ყველაფერი ეს დაუჭერებელი ამბავია. მაგრამ ვინც ნახვს პატარა მიხეილს, რომლის მკერდსაც მესამე თანრიგის სპორტსმენის ნიშანი ამშვენებს, გასინჯავს მის საკვალიფიკაციო ბილეთს, გამოკითხავს ოსტატ მ. შიშოვს და, დასასრულ, ვინც პირადად ეთამაშება ნორჩი მოჭადრაკეს, თვითონ დარწმუნდება ჩევნი ნამბობის სრულ სიმართლეში.

გ. ნიშნიანიძე



1896 წელს, საბერძნეთში, პირველ ოლიმპიურ თამაშებზე მარათონული რბენა მიმდინარეობდა. ცხელი, მზიანი დღე იღება. ათიათასობით მაყურებელი მოუთმენლად ელოდა შეჯიბრების შედეგს. ცხენოსნები და

## უურადღებით თანრიგის გადასაცემა

ველოსიპედისტები ესტაფეტასავით ერთმანეთს გადასცემდნენ ცნობას შეჯიბრების მსვლელობის შესახებ და ბოლოს აშბავი სტადიონამდე აღწევდა. მონაწილეთა შორის მხოლოდ ოთხი უცხოელი იყო, რომელიც ლიდერობდნენ კიდეც შეჯიბრს, მაგრამ აუტანელ სიცხეს ვერ გაუძლეს და სტადიონზე პირველი, მტკვრში ამოსერილი, თვლადქმული ბერძენი მორბენალი სპირიდონ ლუისი შემოვიდა.

მაყურებელი ფეხზე წამოდგა,

პაერში ავარდა ქუდები, მსაჯები მიეგებნენ მარათონის ჩემპიონს და მასთან ერთად დამთავრეს რბენა. მორბენალთან მეფის ვაჟიშვილები მიიჭრენ და იგი ლოებაში დედოფალს წარუდგინეს; ვიღაცამ ბრილიანტით შემცული საათი წაიძრო; ერთმა სასტუმროს პატრონმა მას ათი წლით უფასო კვება აღუთქავა და იქვე ჩეკი გამოუწერა კიდეც; ერთმა ამგრიელმა მილიონერმა ქალმა კი ცოლობა შესთავაზა.

ლუისი ნაციონალური გმირი გახდა.

338 J. H. HILL



დალიან დარიბია - ცხოველებითა და მცენა-  
რებით, მის ბინალართაგან შეიძლება დავა-  
სახლოთ წყლის ბაჟაყი, ტრიტონი და სა-  
ლამაზლარა.

ပုဂ္ဂန်ရာ လေ့စာ တာဒေသပိုမ်ရာ ပေါ်လာသာမီခဲ့  
ကြပာ၊ မီဝါ ဂျာရှုခြုံမ မြင်ပုဂ္ဂန်ရာ မတာဂျာရွှေခိုလျှော့၊  
မီဘေး၊ ဂျာဗျာလဲ၊ လာပုံးရှုလဲ ဖုံးချေပါ လာလာဖူ  
ဇာတ်ရှုလျှော ဆာနာဆာနာ ဒီခိုမြိုင်၊ အပဲ လှမားမ မတာ-  
ဂျာရွှေခိုလျှေား မြတ်စာ နာဂျာရှုလျှော ပေါ်လျှေားက ပုဂ္ဂန်-  
ရာပွဲ လာမ တာလဲ မာမျိုးရာဒဲ အလုပ်ဖြေပိုက  
အဆောင်း၊

განდება, თუ ადამიანი ტბის სანაპიროს კე-  
თილმოწვევბიძლს განდინ. მისი მიმართულე-  
ბით უკეთ გაუკანილია ორი კილომეტრი  
სიგრძის გზა. შემდეგში შეიძლება პატარა  
რიწა სიცოცხლითაც ავავსოთ. ტბაში შეიძ-  
ლება მოვაჩრავლოთ წყალმცენარეები, თევ-  
ზის საკედები იღებანიშები და დიდი რიწო-  
დან განთქმული კალმახიც კი გადაიყიდანთ.

33333303

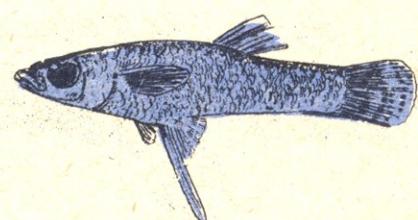
ამჟამად საქართველოს მთკარან წყლებში  
გაცრცელდებულ ოეზებიდან ყველაზე მცი-  
რე ზომისა გამბზუდია. გამბზუდის საშობ-  
ლოდ ოკლება ჩრდილოეთ ამერიკის ატლან-  
ტის ოკეანის სანაპიროების მტკარანი წყლე-  
ბი, სადანაც გადაყვანილ იქნა რამდენიმე  
სახობა ჯერ იტალიაში, შემდეგ იქიდან  
1925 წელს, ეკიმია ნ. რუხაძემ შემოიყვანა  
დასავლეთ საქართველოში ორი სახობა,  
რომებიც გაცრცელდებულ იქნა პირველად  
სოსუმის მიდამოებში შემდეგ კი მთელ სა-  
ქართველოს ყველა დაბლობ რაოსნი. სა-  
ქართველოდან გაცრცელებულ იქნა: აზერ-  
ბაიჯანში, სომხეთში, სამხრეთ უკრაინაში,  
ჩრდილო კავკასიაში, ყაზახეთში, თურქე-  
ნეთში, უზბეკეთში, ტაჯიკეთში.

დედალ-მამლი გამზუხა მყველორად განსხვავდება ერთმანეთისაგან. მამალი მცირებულისაა. იზრდება 4 სმ.-მდე, წონით,—0,5 გრამატილი, წერილსხეულიანია. ანალური ფარცლის უკანა სხივები იხე მოკლე აქებს, რომ ჟეკვეცილი გეგონებათ. დედალი გაცილებით დიდია, იზრდება 7 სმ-მდე, წონით 3,5 გრ.-მდე.

କିମ୍ବା କିମ୍ବାର ପୁଣ୍ୟଦଶି ଗାଁରୁତ୍ୱଲେଖନରେ  
ଯେବେବେ ଗାନ୍ଧିରାଜାଙ୍ଗଳେବୀର ଧରିବେ ଯରିବୀରିତେ,  
ହନ୍ତମେଲାଣିଚି ଉତ୍ସମିଦ୍ଦିର ନାୟକାଙ୍ଗିରରେବା ଏବଂ ଏହି-  
ଏହି ନିର୍ମାଣକାରୀ ଲୋପିତିର୍ଥେବୀ, କେତେବେ ଗାନ୍ଧିମୁ-  
ହିରା ପୁରିର ଲୋପିତିର୍ଥେବୀ, ଯେହି ଏହି ପ୍ରକଟିକାଲ-  
ପତ୍ରିଦିଃ ନାହିଁଛା.

გამზუდია ნორმალურ პირობებში წელი-  
წლებში 6-ჯერ მჩავლდება. ერთ ჯერზე ყრის  
15-100 და ზოგჯერ მეტ ლიფცის გრძა-  
ლულობის ხდება გამოიჩინიდან ერთი თვის შემ-  
ცვების და იწყებს გამარავლებას.

გამშუზია ვერ ეგუშება ღრმა წევალსა და  
წერარ დინებას. ბინაღობს დამდგარ თხელ  
ჭყლებში, ტბისა და ტბისრინი ნაპირებში, მდი  
არის მცირე ტოტებში და ჭაონებებში. თბი-  
ლი წყლის მოკვარული თევზია: მისი შეუ-  
ცვერხებელი გამრავლებისა და ზრდა-განვი-



თარებისათვის ნორმალურ ტემპერატურად  
ითვლება ცენტიმეტრის 20—30 გრადუსი. შეტე  
ან ნაკლები ტემპერატურა უარყოფით გავ-  
ლენას აძლებს. წყლის 7—8 გრადუსი ტემპე-  
რატურის დროს ის იზამთრებს, ესე იგი  
ძის ედლება.

გამზღვებია შრაცებებით თვეშია, იკვებება  
წყლის მწერების მატლებით, ჰუპრებით,  
წვრილი ცხოველებითა და ნაწილობრივ  
წყლის მცნარეებით. საკვების ნაკლებობისას  
ჭამს ხაკუთარ დაიფისტებს, ანაღუსრებს სხვა  
თვეშების ქვირითხა და ლიფსიტებს.

გამბუზია ფრიად მნიშვნელოვანია მაღა-  
რიის მოსახლეობისათვის. ამ მიზნით იქნა ის



ამ პატარა თევზება ჩევნთან დიდი როლი  
შეასრულა მაღარის მოხპობაში, ხოლო  
მეორე მხრივ, უარყოფითად იმოქმედა ჩევნი  
მტკნარი წყლის თევზების გამრავლებაზე,  
ხელი შეუწყო მათ შემცირებას, რადგან  
იგი ანადგურებს მათ ჭირითხა და ლიფხი-  
ტებს. ამას ხელს უწყობს იხიც, რომ გამბუ-  
ზია ცხოვრობს იმ ადგილებში, სადაც ხედა  
თევზებიც მრავლდებან, ამიტომ საჭიროა  
იხითი ღონისძიებები, რაც შეზღუდავს  
გამბუზიას ხევა მნიშვნელოვანი თევზების  
ჭირითხა და ლიფხიტების განადგურებაში.

*Wagner*

ცნობილ ხალხურ თამაშობას—ლაპტს ღვევზდე არ გააჩნდა ჭუსტად განსაზღვრული თამაშის წესები, რომელიც პონერ-მოხსეა გლევებს უჯიბის რეის ჩატარების ხაშუალებას მისცემდა. ამიტომ ჩვენი კურნალის რედაქცია ინტერესით უცხდა ახერ წესებს, რომელიც ჰაქარია უერაზადი შეიძლოს უერგინა საქართველოში გაგრცელებული ლაპტს სხვადასხვა გარიბანების მიხედვით და რომელიც ქვემოთ გაქვეყნებთ.

(ତାମାଶୁଳ ଷେଣ୍ଡା)

1. 8 3 9 8 0 6 0

ლახტის სათამაშო მოედანი წარმოადგენს წრეს ერთი ცენტრიდან გავლებულია ორი წრეხაზი—შიგნითა 2,5 მ. რაღიუსით და გარეთა—5 მ. რაღიუსით. ლახტის წრეხაზი მოედანს ყოფს ორ ნაწილად—შიგნითა, ანუ ლახტის წრედ და გარეთა წრედ.

თითოეული წრებაზის სიფართე 5 მბ-ია და შედის  
იმ წრის ზომაში, რომელსაც შემსისაზღვრავს.

ლაბტის ჭრებაზი გაყოფილია 5 თანაბარ ნაწილად. გაყოფის ადგილებიდან ცენტრის მიმართულებით გალებულია 120 სმ. სიგრძისა და 5 სმ. სიგანის საქამიერებაზე.

ცენტრი წარმოადგენს „მცირე შრეს“ 20 სმ. დია-  
მეტრით.

მოედანი სასურველია იყოს ბალახიანი, იხაზება კი-  
რის სსნარით.

## 2. ქამრები და სასტოკენი

თამაშისათვის საჭიროა გამძლე ტილოს ან ტყავის 5  
სარტყელი, ანუ ქამარი; მისი სიგრძე 115 – 120 სმ.-ია,  
სიგანე – 3-4 სმ. სისქე – 2 მმ.-დე. ლახტის ორივე ბოლო  
შემოჭრილია ენისებურილ.

თითოეული ქამარი გაშლილი სახით იღება საქამრე ხაზე და ერთი ბოლოთი ენება წრეხაზის გარეთა კიღეს.

3. የፖ.ንጉዲስ ሚኒስቴርና አገልግሎት ደንብ በመተዳደሪያ የሚከተሉ ደንብ

თამაში მონაწილეობს ორი გუნდი. თითოეულში  
7 მოთამაშეა, მათგან 2—სათადარივოა. გუნდს ყავს  
გუნდისთავი.

თამაში გუნდი მონაწილეობს 5 კაცის შემაღება-ლობით. გუნდი, ომლის შემაღება-ლობა 4 კაცზე ნაე-ლებია, თამაშზე არ დაიშვება. თუ ასეთი შემცირება თამაშის ღროს მოხდა, თამაში წყდება. გუნდს ორივე შემთხვევაში ეწერება წაგრძა.

თამაშის განვალობაში გუნდს უფლება აქვს სათა-  
დარიგო მოთამაშებით შეცვალოს ორი მოთამაშე. წე-  
სის დარღვევისათვის გაძევებული მოთამაშე არ შეიცვ-  
ლება.

იმ შემთხვევების გარდა, ორცა ლაზიანება აშეარაა,  
მსაჯის სებართვის გარეშე თამაშილან გასული მოთამა-  
შე თამაშე არ ლაიშვება და არც სხვა მოთამაშით  
შეიკვლება.

მოწინააღმდეგე გუნდების ტანსაცმელი ერთომეორი-  
საგან განსხვავდება მხოლოდ ფერით. ტანსაცმელი შედ-  
გება: ჩავეცული შარვლისა, ქუდისა, ერთი წყვილი წინ-  
დისა, რბილძირიანი უქუსლო ფეხსაცმლისა და ბლაგვ-  
აბზინდიანი ქამრისაგან (წელზე შემოსარტყმელად). ხა-  
ლათი და შარვალი იკერება ჩვეულებრივი ბამბის, ტი-  
ლოს, ან შალის ქსოვილისაგან, უჯიბოს.

ხალათი ჩატანებული უნდა იყოს შარგვალში. შარგვლის წინდებში ჩატანება აკრძალულია. ჩაცმულობის წესების დამრღვევნი მდგომარეობის გამოსწორებამდე თამაშებ არ დაიშვებიან.

#### 4. ତାମାଶିଳେ ଲାଭ୍ୟୁଗଦା, ମନତାମାଶିଗତା

၁၇၂-၁၇၃

მსაჯის წინაშე გუნდები გუნდისთავების წინამდოლობით მწყობრად გამორბიან მოედანზე და ლახტის წრეში ერთომეორეს ესალმებიან. გუნდისთავები მსაჯის დამარჩით ჰყურიან კინცეს.

კენტისყრით ერთ-ერთ გუნდს მოუწევს ლახატის ჭრეში ჩადგომა. ყოველი მოთამაშე დადგება ქამართან, მოწინააღმდეგენი ითამაშებენ „გარეო“. მსაჯის ნიშანზე იწყება თამაში. ჭრეში ჩამდგარნი იცავენ ქამრებს. მოწინააღმდეგენი კილოობენ გატაკებას.

„გარეთა“ მოთამაშეებს უფლება აქვთ:  
 1. მიბარვის, წაწოლის, გაგორების, ხელის კვრისა  
 და სხვა საშუალებით ხელი დასტაციონ, ფეხი გაპერან  
 და გაიტაციონ ყოველი, მათ შორის „მცირე წრეში“  
 მდებარე ქამარიც.

2. გატაცებული ლახტები გადასცენ ერთომეორეს.  
მათი საშუალებით გაიტაცონ დანარჩენი ლახტები.

## 6. თამაშის ხანგრძლივობა და მოვალეობა

თითოეულ შეხვედრაში გუნდმა უნდა ითამაშოს ერთ-ხელ წრეში და ერთხელ გარეთ. შუალედში ეძლევა 5-წუთიანი შესვენება. გუნდების მდგომარეობა იცვლება „ჩაჭრისთანავე“, ან ლაბტის გატაცების მე-5 შემთხვევისთანავე.

**შენიშვნა:** თუ ორივე შეხვედრის შედეგი ფრეა, ხოლო გამარჯვებულის გამოვლინება აუცილებელია, ინიშნება ორი დამატებითი შეხვედრა 10-წუთიანი შესვენებებით. თუ სკითხი კიდევ არ გადაწყდა, განმეორებითი შეხვედრა ინიშნება მეორე დღისათვის.

## 7. მსაჯობა და თამაშის შედეგი

მსაჯი წესის დარღვევისათვის მოთამაშეს აფრთხილებს, ხოლო განმეორებისა და უხეში თამაშისათვის მოედნიდან აძვევებს.

ლაბტის გაწყვეტის, მოთამაშის დაზიანების, უხეში თამაშის, ან სხვა მსგავს შემთხვევაში მსაჯს შეუძლია შეაჩეროს თამაში მდგომარეობის აღდგენამდე, მას უფლება აქვს გადასდოს თამაში განსაკუთრებულ შემთხვევაში (ძლიერ ცუდი ამინდი, მაყურებელთა ჩარევა და სხვ.).

თამაშის დამთავრების შემდეგ მსაჯს თამაშის შედეგები შეაქვს ოქმში, ხელს აწერინებს ორივე გუნდის წარმომადგენელს და აცხადებს.

მსაჯის გადაწყვეტილებანი თამაშის დროს საბოლოოა. გასაჩინერება შეიძლება ერთი საათის განმავლობაში თამაშის დამთავრებიდან.

საჩივარს წერენ გუნდის წარმომადგენელი და გუნდისთვის და გადასცემენ შეჯიბრის მომწყობი ორგანიზაციის წარმომადგენელს.

ლაბტის ყოველი გატაცებისათვის გარეთა გუნდს ეწერება ერთი ქულა და აქლდება თითო ქულა ლაბტის ყოველი „დაკარგვისათვის“.

გამარჯვებულია ის გუნდი, რომელიც მეტ ქულებს დააგროვებს.

თუ პირველობის გათამაშებაში გამარჯვებათა მიხედვით ორი გუნდი ერთსა და იმავე ადგილზე გამოვიდა, უპირატესობა ეძლევა იმ გუნდს, რომელმაც ქულათა მეტი ოდენობა დააგროვა.

## ზურაბი გარეზე დაგვალი



3. ნებისმიერად დაიჭირონ ხელში გატაცებული ლაბტი და წვივებზე ურტყან ისინი „შიგნითა“ მოთამაშეს.

4. ლაბტის წრიდან „გამოითრიონ“, ან დაიჭირონ წრიდან გამოსული ყოველი „შიგნითა“ მოთამაშე და აქციონ „ტომრად“, დააჯახონ „ტომარა“ წრეში მდგომას ხელი მოთამაშეს და ამგვარად გაიტაცონ ლაბტი.

„შიგნითა“ მოთამაშებს უფლება აქვთ:

1. მუხლს ქვემოთ ტერფის შეხებით „დასჭრან“ გარეთა მოთამაშენი.

2. ლაბტის წრიდან გამოუსვლელად ხელი ჩავლონ გარეთა მოთამაშებს, „შეითრიონ“ ისინი წრეში და დასჭრან.

3. ხელიდან გამოსტაცონ და დაიბრუნონ გარეთა მოთამაშების მიერ გატაცებული ლაბტები და წვივებზე ურტყან ისინი მოწინააღმდეგებს.

4. მიეშველონ ერთმანეთს და გაცვალონ ადგილები ყოველი ლაბტის დასაცავად.

**შენიშვნები:** 1. მოთამაშე „დაჭრილად“ არ ჩაითვლება, თუ „დამჭრელი“ დაჭრის დროს იმდენად იყო გამოსული წრიდან, რომ ერთი ფეხითაც არ ეხებოდა წრეხას.

2. ერთი მოთამაშის „დაჭრა“ ნიშნავს მთელი გუნდის „დაჭრას“, თამაში წყდება და შესვენების შემდეგ წრეში დგება „დაჭრილი“ გუნდი.

3. „ტომარა“ ეკუთვნის გამოსათრევად ბრძოლის დამწყებ მოთამაშეს, რომელსაც „ტომარაზე“ ხელი უკიდია მელავში ან ქამარში, მისი სხვაზე „გადაცემა“ აკრძალულია, ხოლო აქეთ-იქით გაუმართლებელი ტარების ან გარეთა წრიდან გამოყვანის შემთხვევაში მსაჯს შეუძლია მისი „გაშვება“.

5. „ტომარას“, ვიდრე მასზე „პატრონს“ ხელი უკიდია, ან ვიდრე იგი ცალი ფეხით მაინც არ შეეხება ლაბტის წრეხაზს, უფლება არა აქვს წინააღმდეგობის გაწევისა, ან თამაში ჩაბმისა.

5. ლაბტის გაწყვეტის შემთხვევაში თამაში ახლდება ზუსტად იმავე მდგომარეობიდან, რომელშიაც შეწყდა ბრძოლა.

## 5. თამაშის წესების დარღვევა

წესის დარღვევად ითვლება: ლაბტის მორტყმა მუხლს ზემოთ; გარეთა წრიდან გამოსელა; ფეხით შეხება „დაჭრის“ ცდის დროს მუხლს ზემოთ; ხელის ჩავლება ტანსაცმელში; ლაბტის გადაადგილება, ან მასზე ფეხის დადგმა შიგნითა მოთამაშის მიერ, ზედმეტი ლაბტაკი, მსაჯთან შექმათება და უხეში საქციილი.

**შენიშვნა:** თუ მცველის ფეხის დადგმით ლაბტი აშერად გადარჩა გატაცებას, იგი გატაცებულად ითვლება.

### რომელი უფრო

#### ჭრიანია?

რომელი უფრო ჭრიანია: ძალით თუ კატა? მართალია, რომ სპილოს განსაკუთრებული მახსოვრობა აქვს, ხოლო გველი ცბიერი და ეშმაკი ცხოველია? ასეთი შეკითხვები ხშირად მოსდის ხოლმე რედაქციას.

როგორი მეთოდით სარგებლობენ მეცნიერები ცხოველთა გონიერების გამორკვევისას? ამისათვის ცხოველები საქმარებლით „გამოცდებს“ აბარებენ.

ერთ-ერთი გამოცდა, მაგალითად, ასეთია: რამდენიმე ძალით ოთხარიან ოთახში დამწყვდიეს, სადაც მხოლოდ ერთი კარი იყო ღია, სამი დანარჩენი კი დაკეტილი. მეზობელ ოთახიდან შემწყვარი ხორცის სუნი შემოვიდა. ძალებით, რომლებმაც კარების დანიშნულება, ცხადია, ადრევე იკოდენ, მაშინვე კარებს მიცვიდნენ და ასე აღმოაჩინეს ერთი ღია კარი, რომლის გალებაც თვითონ შეძლეს.

ეს ცდა რამდენჯერმე გაიმორეს. შემდგომი ცდების დროს ძალლებს უკვე კარგად ახსოვდათ, რომელი კარი იყო ღია და სწორედ იმას მიცვიდებოდნენ ხოლმე. მაგრამ შემდეგი ცდებისთვის ის ღია კარი ჩაქრის და მეორე გააღდეს. ძალლები მაინც იმავე კარს აწყდებოდნენ და ვერც ერთმა ვერ მოიფიქრა, რომ სხვა კარებიდან ეცადა გასვლა.

ასეთივე გამოცდა მაიმუნებსაც ჩაუტარეს და სავსებით საწინააღმდეგო შედეგი მიიღეს. მაიმუნები ღია კარის ჩაქრების შემდეგ, ბედს კი არ შეურიგდნენ და გაჩერდნენ, პირიქით, სხვა კარიც მოსინჯეს და ღია გასასვლელი აღვილად აღმოაჩინეს. ამით მათ ერთხელ კიდევ დაამტკიცეს, რომ ძალლებზე გაცილებით ჭრიანია არიან. მაიმუნი რომ ძალლზე ჭრიანია, დიდი ხანია ცნობილია, მაგრამ ცდების დროს შიმანზემ ისეთი განსაკუთრებული გონიერება გამოიჩინა, რომ შეცნიერებიც კი გააკვირვა.

ორ ახალგაზრდა შიმპანზეს გალიასთან პროდუქტებით სავსე ყუთი დაუდგეს. მაიმუნებმა ყუთები ადვილად დაითრიეს. შემდეგ ერთი მიმდევ ყუთი დადგეს, ერთი მაიმუნი მას ვერ ერეოდა. ამასთან, ყუთს ბაწარიც მიამდეს. ახლა საინტერესო იყო, მიხვდებოდნენ თუ არა მაიმუნები ბაწარის დანიშნულებას და გამოიყენებდნენ თუ არა კოლექტიურ ძალას.

ორივე შიბბანზე ცალ-ცალკე ხან ერთ, ხან მეორე ბაწარს სწევდა, მაგრამ უცებ, სრულიად მოულოდნებლად, ბაწარი ერთად გაქაჩის. ეს იყო და ეს, მას შემდეგ შიხვდნენ, რომ ორი აღვილად ერეოდნენ ყუთს და ერთად დაიწყეს მოქმედება. მაგრამ გამოცდა კიდევ უფრო გართულდა. სანამ ყუთს დადგამდნენ, ერთი მაიმუნი კარგად გააძლეს, შეორე კი მშიორი დატოვეს. ყუთი რომ ბადესთან გამოჩნდა, შეიერი მაიმუნი აწრიალდა, აყვირდა, ეცა ბაწარს, მაგრამ ვერაფერი გააწყო: ყუთი მძიმე იყო. მაძლარი ცხოველი კი ყურს არ იძერტყავდა. მაშინ შეიერბა მაიმუნი მასაცოდვი შეივილი ასტება, ხტოდა, გარს უვლიდა თანამოძებელი. ცაბდი იყო, რომ იგი შევლას ითხოვდა. და იცით, აქ მოხდა საკვირველება: — მაძლარმა „შეიცოდა“ იგი და მოეხმარა — ბაწარი ერთად გამოსწიოს, ყუთი ბადესთან მიაჩიხეს, მაძლარ მაიმუნს კი საჭმელისათვის ხელი არ უხლია.

ჩააბარა რა ეს გამოცდა, შემპანზემ პირველი ადგილი დაიკავა. მეორე ადგილი კაპუცინს ხვდა წილად, მესამე კორილს, მეოთხე კი ყველა სხვა ჯიშის მაიმუნებს. ძალლებისა და კატების მოყვარულთა ძეველი დავა თუ რომელი მათგანია უფრო ჭრიანი, საბოლოოდ ძალლების სასარგებლოდ გადაწყდა, მათ მეხუთე ადგილი დაიკავეს, კატებმა კი მეექვეს. მაგრამ ესეც უნდა ითქვას, რომ განსხვავება მათ შორის ძალზე მცირეა. პირიქით, ზოგიერთი ჯიშის კატა ზოგიერთი ჯიშის ძალზე ჭრიანიც კი არის. და კიდევ ერთი საინტერესო დეტალი — მოხტიალე კატები ყოველთვის უფრო გონიერები აღმოჩნდენ, ვიდრე ოჯახის კატები. მეშვიდე ადგილი სპილომ დაკავა, რომელმაც ახლის შეთვისების კარგი უნარი გამოამჟღავნა. და, რაც ყველაზე საკვირველია, ლორები გაცილებით ჭრიანები აღმოჩნდენ, ვიდრე ცხენები.

თოისახაზ აკვალებადისადმი  
მ შობლიურ  
მხარე გუში

ტყის ამ ბილიკს მე და შენი გაღიმება შევნის,  
გველოდება ზედაზენი,  
გარძია და გრემი.

გველოდება მშობელ კუთხის  
მწვანე მთა და ველი.

ჩუმალ, სადლაც უსტვენს შურთხი,  
დაბალახობს შველი:

გმოგზაურობთ, ქარს და წვიმას  
როდი ვუშინდებით,  
გავათვნეთ თერგის პირას  
დამე გუშინდელი.

ზაფხულის მზე თავზე დაგვცერს —  
კაშკაზა და მწველი,  
ამ მთაზე კარავს დასცემს  
რაზმეული ჩვენი.

ჩვენ იქიდან გარსკვლავიან  
ცას მივწვდებით ხელით,  
ის მთა იხე მაღალია,  
ვერ ასულან ხენიც.

ჩუმალ, სადლაც უსტვენს შურთხი,  
დაბალახობს შველი.  
გველოდება მშობელ კუთხის  
მწვანე მთა და ველი.

მშობლის კარგი შეილი გარო,  
ნულარ იტყვი ბარებ,  
თუ ფეხით არ მოიარე  
მშობლიური მხარე.





# შეაჩვით ნუაღს

ცურვა ისევე აუცილებელია ბაგშვისათვის, როგორც სიარული, სირბილი და სხვა ბუნებრივი მოძრაობანი. იგი განსაკუთრებით კარგად მოქმედებს მოზარდთა ჯანმრთელობასა და ფიზიკურ განვითარებაზე. ბაგშვები, რომლებიც სისტემატურად მეცადინეობენ ცურვაში, შესანიშნავი აღნაგობისა არიან, ეზრდებათ ფილტვების მოცულობა, უმტკიცდებათ ნერვული სისტემა. ცურვის შემდეგ ისინი თავს ხალისიანად გრძნობენ, ემატებათ შრომისუნარიანობა, უუმჯობესდებათ მაღალ და ძილი. ხოლო წყალში ჩასვლა-ამოსვლით გამოწვეული ტემპერატურის მკეთრი ცვლა კარგად აწროობს ორგანიზმს. ცურვის შესწავლა ყველა ასაკში შეიძლება. განსაკუთრებით იოლად ეუფლებიან ცურვას 9—12 წლის ბაგშვები. მაგრამ შვილი, ექვსი და ხუთი წლის ასაკშიაც, ხულ რაღაც 12—14 მეცადინეობის შემდეგ უკვე თავისუფლად გრძნობენ წყალში თავს.

ცურვის დროს წყლის ტემპერატურა სასურველია 18—22 გრადუსი იყოს. ბანაობა და ცურვა ყოველდღეა სასურველი, რასაკვირველია, თუ ცუდი ამინდი არ არის.

ცურვის შესასწავლად პირველ ხანებში საჭიროა რამდენიმე იოლი ვარჯიშის შესრულება და მისი კარგად დაუფლება. ეს მოძრაობები თქვენ ბევრს დაგეხმარებათ, შეგაჩვევინ წყალს, გაგიადვილებენ წყალზე ტივტივს, შემდეგ კი უკვე ხშირი მეცადინეობა, ცურვის სრულყოფაა საჭირო.

ვარჯიში პირველი ჩადით წყალში წელამდე. დადექით პირით ნაპირისაკენ, ჩაისუნთქეთ ჰაერი. ჰაერით ფეხები ფსკერს, გაჭიმეთ ხელები, ჩაშეავით ხახე წყალში, გაჭიმული ფეხები ერთად შეაერთოთ და ასე მიცურდით ნაპირამდე.

ვარჯიში მეორე. დაწექით თავდალმა ისე, რომ ტანი ნაპირზე, ხმელეთზე იყოს, ფეხები კი წყალში. ფეხებით რიგრიგობით სწრაფად გააკეთეთ მოძრაობა ზევით-ქვევით ისე, რომ მაღლა აწევისას ფეხი ოდნავ მოილუნოს მუხლებში, ჩაწევისას კი გამართული იყოს.

ვარჯიში მესამე. დაეყრდნობილი ხელებით ფსკერს ისე, რომ წყალი სახემდე გწვდებოდეთ. სწრაფად ამოძრავეთ ფეხები ზევით-ქვევით, თან ეცადეთ არ დაიძაბოთ. მაღლა აწევისას ფეხის ტერფი წყალს უნდა ასცდეს, ფეხი მუხლში ოდნავ უნდა მოიხაროს.

ვარჯიში მეოთხე. გააკეთეთ ფეხებით იგივე ვარჯიში და თან ფსკერზე დაყრდნობილი ხელებით წინ იარეთ.

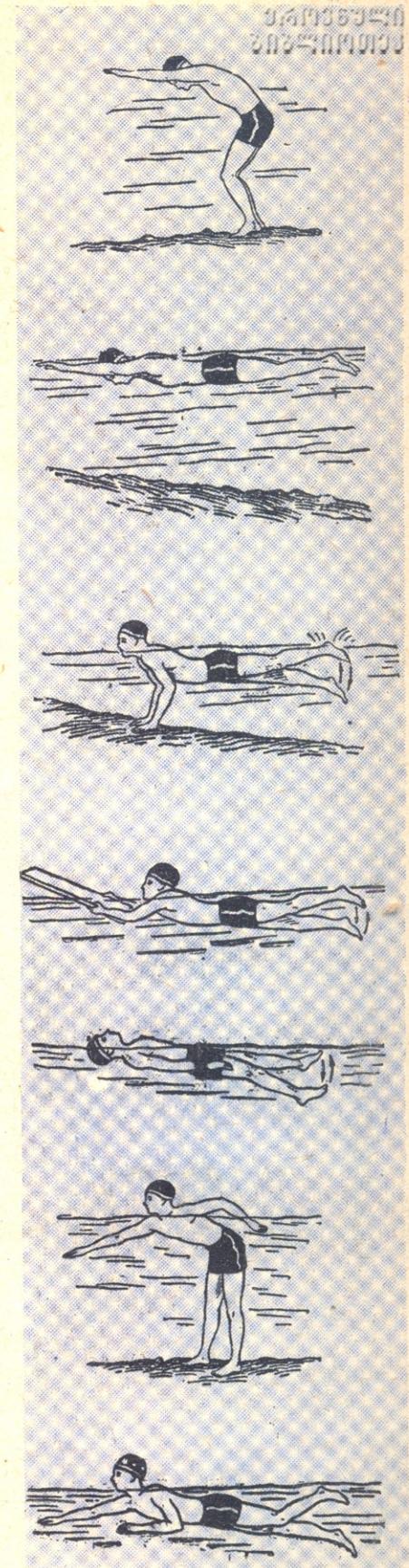
ვარჯიში მესუთე. დადექით პირით ნაპირისაკენ. გაწექით წყალზე ისე, როგორც ეს პირველ ვარჯიშშია ნაჩვენები, და თან ფეხები სწრაფად ამოძრავეთ.

ვარჯიში მეექვესე. ჩასჭიდეთ ხელები სპეციალურად მომზადებულ ფიცარს და ფეხების სწრაფი მოძრაობით გასცურეთ ნაპირის გასწრივ.

ვარჯიში მეშვიდე. ჩადით წყალში მკერდამდე. დადექით ზურგით ნაპირისაკენ, ოდნავ აირეკლეთ ფსკერიდან, დაწექით მკერდზე, აამოძრავეთ ფეხები და გაცურდით ნაპირისაკენ.

ვარჯიში მეშვიდე. ჩადექით წყალში წელამდე. გადგით ფეხები მხრების ხიგანეზე და დახარეთ ტანი წინ, ერთი ხელი, ნებით ქვემოთ და შემჭიდროებული თითებით, გაჭიმეთ წინ, მეორე კი, იღაყვში მოხრილი, უკან გაიტანეთ. ორივე ხელი სრულიად დაუძაბავი უნდა იყოს. ამ მდგომარეობიდან მორიგეობით ამოძრავეთ ხელები, მოუხვით წყალს.

თუ ამ მოძრაობებს სათანადოდ შეითვისებთ, თქვენ უკვე ახლოს იქნებით ცურვის იმ ყველაზე მარტივ სახესთან, რომელსაც „კროლი“ ეწოდება. ამასთან, შეეჩვევით წყლის ზედაპირზე ტივტივს, რაც დაგეხმარებათ ზურგზე ცურვის შესწავლაში. გახსოვდეთ, რომ სხეული ყოველთვის რაც შეიძლება პორიზონტალურად იყოს წყალში. ამავე დროს შეეცადეთ სხეულის არც ერთი ნაწილი. (არც თავი) ზედაპირზე არ ამოხსით.



# ԿՅԱՋԱՑԵԱԿՑ

## საგი საგი ს შეაღმ

ჩაინ მოყვარულთაგან ბევრი ამტკიცებს, რომ  
არსებობს ამ სასხლის მოღულების განსაკუთ-  
რებული ხერხები, რომელთა წყალობითაც იგი  
არარეგულებრივ სურნელებას, გვემოსა და ფერს  
დებულობს. ერთ-ერთი ძევლი ჩინელი სწავლუ-  
ლის მტკიცებით, მარტო ჩაის კარგი ფოთოლი  
როდისა საკმარისია,—დიდ როლს თამაშობს წყა-  
ლიც. იგი წერდა: „მთის წყალი უმაღლესი ხა-  
რისხმისაა, მდინარისა—საშუალო, ჰის წყალი  
კი—დაბალი ხარისხისა“. მეორე ჩინელი სწავ-  
ლული ამტკიცებდა, რომ არსებობს ჩაის აღუ-  
ლების 16 სხვადასხვა ვადა.

ଶତାବ୍ଦୀକର୍ଣ୍ଣରେତୀଲୁ ପ୍ରେସ୍ରୁଟ

ჩვენი ქვეყნის შემდგროვილიანი გეგმის ციფრებში  
არის ასეთი ციფრი: 1965 წელს ქიმიურმა მრე-  
წელლობმატ უნდა გამოუშვას 31 მილიონი ტონა  
მინერალური სასუქები. მეცნიერთა გამოკვლევით  
ამ ტერიტოის გადასატანად საჭირო იქნება ათ  
მილიონზე მეტი სამტკიციანი საპარკო მანქანა.  
წარმოიდგინეთ, რომ ეს მანქანები ერთ მშერივ-  
ში ჩადგეს, ასეთი კოლონა დედამიწიდან მთვა-  
რემდე მიაღწევდა.



„ଓଡ଼ିଆ ରେଗାମିନ୍” ଲାଙ୍ଘନିକାଳି

ეკუთვნის საბჭოთა ინტერნ ნ. რომანოვს, რო-  
მელაძე მოიფიქტა „მთვარის ენერგიის“ საშუა-  
ლებრით შორეული აღმოსავლეთის ჰავის გაუმ-  
ჯობესება.

იაპონიის ზღვა და თარისის სრუტე (სადაც დინება კურო-სივოს თბილი წყალი შეაქცეს) ოხოტის ზღვიდან გამოყოფილი არაან ნეველის სრუტით, რომლის სიგანე ყველაზე ვიწრო აღგალას 7 კილომეტრია. აქ ყოველ ეჭვს სასახში მოქმედია იცვლება მიმეცვით, რის გამოც ხან თათრის სრუტიდან ოხოტის ზღვაში თბილი წყალი შედის, ხან კი პირექით, ოხოტის ზღვიდან თათრის სრუტში ცივი წყალი მეტიდინება.

ନେହିନ୍ଦୀର ହମାନଙ୍ଗୋ ଆଶ୍ରିତ ସାପ୍ତରିତୀ ନେବ୍ୟେଲୁସ  
ଶର୍କୁତ୍ତେଷି ଆଶ୍ରିତ୍ତେ ଆଲ୍ୟାଫ୍ରାଣ୍ଟିନ୍ କ୍ରିମ୍ବାଲ୍ପୀ, ହିମ୍ବେଲ୍ପି ମେଟ୍ରୋଲାର୍ଡ ଏରତି ମିମାରତୁଲ୍ଲାପ୍ରିଟ-ଟାଟା-  
ରିଲ୍ସ ଶର୍କୁତ୍ତେଲାଙ୍କ ଓର୍କିଟ୍‌ସି ଶ୍ରଵ୍ୟାତ୍ମି ଗ୍ରାଉଫ୍ରେଡ୍ ଫ୍ରାଲ୍ସ  
ନେହିନ୍ଦୀରେ ଗାମାନ୍ଦାରିଶ୍ରେଷ୍ଠିତ, ଆଥ ଅଲ୍ୟାଫ୍ରାଣ୍ଟିନ୍  
କ୍ରାନ୍କେଧ୍ରି ମତ୍ତାର୍କ ପ୍ରାଣ୍ୟଲ୍ଲିଫ୍ରିଲ୍ୟୁରାର୍ ଗାଦାକ୍ରିହାର୍  
ଅତାପ କ୍ରୂଶ୍ଚର କିଲୋମେଟ୍ରିକ୍ରଣ୍ଜ ମେତ୍ର ତଳିଲ ଫ୍ରାଲ୍ସ.  
ଯେ ସାମାରିଲି ଇନ୍ଦ୍ରଜୀବ ମିସାଟ୍ରୋଲି, ରାମ ଶେର୍କୁର୍ରାଲ୍  
ଅଭିନ୍ଦାବନ୍ଧୁତିରେ ମୁଖ୍ୟ ଗ୍ରାଉଫ୍ରେଡ୍ସରୁ; ଗ୍ରେଟ୍ରେବ୍ରା  
ଏକ୍ସାର୍କ୍ ଲ୍ୟୁକ୍ଷିନ୍ ଶାମିତାର୍, ନାନ୍କରିଲ ଶାଶ୍ଵାଲାନ୍  
ଟ୍ରେମିବ୍ରାତ୍ରୁର୍କା ମିନ୍କ୍ସ 10 ଗ୍ରାନ୍ଟ୍ରୁଲ୍ସିଶ୍ରେ ନାଜ୍ଞ୍ୟେବ୍ରା ଇନ୍ଦ୍ରଜୀବ;  
କ୍ରୁନ୍ଦର୍କ୍ରେମି ଦା ପ୍ରାଣିକାନ୍ କ୍ରାନ୍ଦା ଶଶିରିନ୍  
ତ୍ର୍ୟାପ୍ରିତା ଦା କ୍ରେବିଲ୍ଲିନ୍ ବାଲ୍ପ୍ରିତ ଫାଇତାର୍କ୍ରେମି.

ଓଡ଼ିଆକୁବାଟୀ ପତ୍ରକାଳୀ

წარმოიდგინეთ სიგრძით 95 და სიგანით 25  
მეტრის რეზინა-ბეტონის უზარმაშარი მიღლი. ასე-  
თი მცურვა გვიჩაბი უნდა ააგონ იაპონელებმა  
კუნძულების—ხოკადოსა და ხონსუს შორის, ეს  
კუნძულები ღრმა სრუტით არის გაყიფვილი და  
თან ისევერა ხშირად ვანიცის კულექურ მოქ-  
მედებას. გვიჩაბ-მილში გავლის რეზინა და  
საკუთრომიბილო გზა. იგი წყალში მხოლოდ 20  
მეტრის სიღრმეზე იწნება, ჩამალულია.

ინგლისის ერთ საგრაფოში, რომელსაც კენტურის საგრაფოს ეძახიან, დღემდე დგას 3000 წლის ხე—ურთხევილი, რომელიც არსებობდა და ხარობდა რომის კეისარ იულიუსის მიერ ინგლისის დაპყრობის დროსაც.

2000 წლის პომარში

ამას წინათ კუნძულ ლევანის წყალტვეშა ქლდეში აღმოჩნდნენ 2000 წლის წინ ჩაძირული ხომალდი, რომელშიც რამდენიმე ასეული ქო-  
თანი იყო ჩაწყობილი.

მეცნიერება გამოსარევების, რომ ეს ხომალდი კუთხოდა რომის კეისიარ იულიუსს. ამ ხო- ხომალდით, ეტყობა, კონსერვები მიჰქერდათ რომის ჯარისათვის, რომელიც იულიუს კეისირის სარდლობას ეკუთხოდა.

၁၀၀၈၀၆၂၁၃၉၇၅၈၇၄၀

ପିତୃ ତ୍ରୟ ଏକା, ରନ୍ଧା ଶାଖିରନ୍ଦମ୍ବିତ ମନ୍ଦିରଙ୍ଗୁଡ଼ା  
ଓ ଲେଣିଙ୍ଗରାଜୁ ଶମରିଲ ମାନଦିଲୀ 300 ମୀଟର୍‌ରେ  
ବ୍ୟାପ୍ତିରେ, ବିଳିର୍ଦ୍ଦ ଚାଷକୁଣ୍ଡିଶି? ପ୍ରମ୍ବିଲ ଶୈଖିତସ୍ଵର୍ଗା  
ଶିଥି, ସିନ୍ଧୁରେଇ ଗାମି ଅନ୍ଧର୍ବାନ୍ତ ମନ୍ଦିରଙ୍ଗୁଡ଼ା ଏହି ରନ୍ଧା  
କ୍ଷାଲାର୍ଜିଲ ଦାମାଯାଶିକୁଠାର୍ଜୁର୍ଦ୍ଦେଲି ର୍କିନିଗଢ଼ିଲ ଲାନନ୍-  
ଦାଗ୍ରେବି. ଏହି କ୍ଷାଲାର୍ଜିଲ ଶ୍ରୀମାତା ମାତ୍ରାଲିତିର, ତ୍ରୟ ଏହା ଗାଵ-  
ଲେନାର୍ଦ୍ଦ ଆଶେର୍ବଦ ଯୁନ୍ଦା ଲିତନ୍ତରିନ୍ଦିରି ଉପରେ ନାଗବନ୍ଦା-  
ଥ୍ରେ ଏକାନ୍ତଶି, ମନ୍ଦିରାର୍ଥ ଶ୍ରୀନାଥ୍ ଗାଲ୍ପକୁଣ୍ଡି ବୀରିଦି  
1927 ଫେବ୍ରୁଆରୀ ଯୁନ୍ଦା ଶ୍ରୀରୂପିତା, ରନ୍ଧା  
ମିଳିଲ ପ୍ରେସ୍‌ରେଇଲି ଜ୍ଞାନ ଅତ୍ୱିବ୍ରତ୍ତୁ, ବେଳିମ୍ ଶ୍ରେଷ୍ଠ-  
ଦେଶ ଦୋଷାଲା. ଶାକିରା ଗାବଦା ବୀରିଦିଲ ଦାୟୀତମ୍ଭା  
ଶାନାମ ଶ୍ରୀରୂପିତାବିଦ୍ଧିନ୍ଦନ୍ବେ. ପ୍ରମଦିଲୀରୀ ଗୁରୁତ୍ବରେ,  
ଶାମତାରିଶି ପ୍ରମଦିଲୀରୀ 15 ମାନ୍ତରିମ୍ଭିତିରିତ  
ଶ୍ରୀରୂପ ଦାବାଲା, ବିଳିର୍ଦ୍ଦ ଚାଷକୁଣ୍ଡିଲିକୁ ପ୍ରକ୍ରିଯା-  
ପାଇଲି.



ଓର୍ବାନଗାନ୍ଧୀ ୧୯ ଶକ୍ତୀତ ଶପିଳ

ଶେଷମାଳା

ପ୍ରକାଶିତ ଦିନ ୩୨୪୦ ମେଟିଲ୍ୟୁ ପ୍ରକାଶନକାରୀ

ტაჯიკეთის რესპუბლიკის ტერიტორიაზე ბა-  
დახშანის მთავან რაიონში არს ტბა, რომელსაც  
ხალხი სარეზოის ტბას ეძახის. ეს ტბა წარმო-  
შვა 1911 წელს ძლიერი მიწისძვრის შედეგად,  
როდესაც ზეგამა გზა შეუღლბა მდინარე  
მურღაბს და შექმნა პირობები ტბის წარმოსა-  
შობად. ტბის სიგრძე 70 კილომეტრამდე, ხო-  
ლო სიღრმე 1000 მეტრამდე აღწევს.

„ПIONERI“ журнал ЦК ЛКСМ Грузии и республиканского совета пионерской организации имени В. И. Ленина.  
№ 6, 1960 г. Тбилиси пр. Плеханова, 91 Тел. 3-81-85

სსრ საბაზო და ახალგაზრდობის ღიოტერულობის სახლმდებრების განვითარების სამინისტრო 1 რეაციული მისამართის: თბილისი, პლეხანოვის გრ. 91. ტელ. 3-81-85 წელი 00035: ტორ. 23.000. პირ. უორ. რაოდ. 4½, ვიზ. უორ. რაოდ. 2. ხელმისაწვდომობრივი დასახ. 6/VII-60 წ. სტამბის შეკვ. 760. გამომც. შეკვ. 297. სახ. კა ცე-ის გამომცემლობრივი

ବ୍ୟାପକ ଉପରେ ଦେଖିଲୁଛନ୍ତି ଏହାରେ ମଧ୍ୟ କିମ୍ବା ଅଧିକ ପରିମା ଦେଖିଲୁଛନ୍ତି ।

|| ფასი 2 გან.





გასეინება

‘ფოტოეტიული გ. გაბუნიასი